

## Manuel d'installation, de fonctionnement et de maintenance

**LOCKSMITH™**

# Systemes de filtration d'eau commerciaux pour lavage à contre-courant de 1-1/2 po et 2 po

Modèles : ACL-150, ACL-200, AMZL-150, AMZL-200, FLL-150, FLL-200



Systemes de filtration pour lavage à contre-courant des séries ACL, AMZL et FLL

## **Félicitations pour votre achat de cette solution de filtration d'eau commerciale Locksmith™ de Watts® .**

Vous avez fait un excellent choix pour protéger votre système de plomberie contre les effets dommageables de l'eau dure. Ce système a été conçu pour un fonctionnement sans problème et est fabriqué à l'aide de composants de qualité supérieure. Une programmation simple, un réservoir à minerai résistant à la corrosion et une conception facile à entretenir garantissent que ce système sera durable et facile à entretenir.

Merci!

L'équipe Watts

Les systèmes de filtration par lavage à contre-courant offrent une gamme d'avantages en éliminant les sédiments, le chlore, les contaminants organiques et le fer et le manganèse dissous de l'alimentation en eau. Ces systèmes aident à protéger la plomberie, les appareils électroménagers qui utilisent de l'eau et les appareils contre l'accumulation de particules, les goûts désagréables et les taches. En améliorant la qualité de l'eau, ils améliorent également la sécurité de l'eau potable, réduisant l'exposition aux contaminants nocifs qui peuvent nuire à la santé. Une eau plus propre soutient le bien-être général et réduit les coûts de maintenance, tout en prolongeant la durée de vie des chauffe-eau, des appareils et d'autres équipements, assurant un fonctionnement en douceur avec des temps d'arrêt réduits.

## ⚠ AVERTISSEMENT



**Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Tout manquement au respect des instructions ou des paramètres d'utilisation ci-joints peut entraîner une défaillance du produit.**

**Conservez ce manuel pour référence ultérieure.**



## ⚠ AVERTISSEMENT

Si vous n'êtes pas sûr de l'installation de votre système de filtration par lavage à contre-courant Watts, communiquez avec un représentant Watts ou consultez un revendeur professionnel de traitement de l'eau ou un plombier.

Vous devez lire attentivement toutes les instructions d'installation et les informations relatives à la sécurité du produit avant de commencer son installation. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CORRECTES D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES AU PRODUIT QUI PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT. Watts décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant résulter d'une mauvaise installation ou d'une mauvaise maintenance. Il se peut que les codes du bâtiment ou de plomberie locaux nécessitent des modifications aux informations fournies. Vous êtes tenu de consulter les codes du bâtiment et de plomberie locaux avant l'installation. Si ces informations ne sont pas conformes avec les codes du bâtiment et de plomberie locaux, les codes locaux ont préséance.

Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Consultez les paramètres de fonctionnement ci-joints pour assurer l'utilisation adéquate avec votre alimentation en eau.

- Comme pour tous les projets de plomberie, il est recommandé de faire appel à un revendeur ou à un entrepreneur professionnel qualifié en traitement de l'eau pour installer le système de filtration d'eau. Suivez tous les codes de plomberie pour l'installation de ce système de filtration d'eau.
- Inspectez le système de filtration d'eau pour des articles de transporteurs manquants ou des dommages d'expédition avant de commencer l'installation. Remplacez immédiatement tout composant endommagé avant de commencer l'installation.
- Faites preuve de prudence lors de l'installation de tuyaux soudés en métal à proximité du système de filtration d'eau. La chaleur peut affecter négativement les composants du système.
- Utilisez uniquement des soudures et des flux exempts de plomb pour tous les raccordements par soudure avec préenrobage des bords, comme requis par les codes fédéraux, d'état et provinciaux.
- Manipulez tous les composants du système avec soin. Ne laissez pas tomber ou traîner des composants et ne les retournez pas à l'envers.
- Veillez à ce que le plancher sous le système soit propre, de niveau et assez solide pour soutenir le système pendant le fonctionnement.
- Installez le système dans une zone protégée.
- Ne tentez pas de traiter de l'eau à une température supérieure à 43 °C (110 °F) ou à moins de 1 °C (34 °F) avec le système.
- Toujours raccorder le système au tuyau d'alimentation en eau principal avant le chauffe-eau.
  - La vanne résistera à des températures de transport et de stockage de -25 °C (-13 °F) à 55 °C (131 °F) et pendant de courtes périodes jusqu'à 70 °C (158 °F). Si la vanne a été exposée à des conditions de gel, laissez-la se réchauffer à température ambiante avant de faire couler de l'eau à travers. La vanne a été emballée pour éviter tout dommage dû aux effets de l'humidité normale, des vibrations et des chocs.
- N'installez pas à la lumière directe du soleil, car une surchauffe des appareils électroniques peut se produire et les rayons ultraviolets du soleil peuvent causer des dommages. Un équipement de protection extérieur est requis pour les opérations à l'extérieur. Le non-respect des exigences d'installation en extérieur annulera la garantie. Veuillez consulter les techniciens Watts avant d'installer le système à l'extérieur.
- Température ambiante de fonctionnement : 1 °C à 52 °C (34 °F à 120 °F).
- Plage de pression d'eau de fonctionnement : 25 psi à 125 psi (171 kPa à 8,6 bar).

- Tous les raccordements de plomberie au système doivent être effectués conformément aux meilleures pratiques acceptées par l'industrie. Du ruban ou de la pâte de plomberie peut être utilisé sur les raccords de plomberie d'entrée et de sortie métalliques. N'utilisez pas de produits de scellant de filetage de tuyau de type pâte sur les raccords de plomberie en plastique du système.
- N'utilisez pas de lubrifiant à base de pétrole, comme la Vaseline<sup>®</sup>, ni des huiles ou des lubrifiants à base d'hydrocarbure sur les joints d'étanchéité des joints toriques ou des vannes. Utilisez uniquement des lubrifiants en silicone à 100 %.
  - Les hydrocarbures comme le kérosène, le benzène et l'essence, entre autres, peuvent endommager les produits qui contiennent des joints toriques ou des composants en plastique. L'exposition à de tels hydrocarbures peut causer des fuites aux produits. N'utilisez pas le produit inclus dans ce document sur des alimentations en eau qui contiennent des hydrocarbures comme le kérosène, le benzène et l'essence, entre autres.
- Utilisez seulement le transformateur d'alimentation fourni avec ce système de filtration d'eau.
- Tous les raccords électriques doivent être effectués conformément aux codes locaux.
- La prise de courant doit être mise à la terre.
- Pour les installations où une plomberie en plastique est utilisée, installez une sangle de mise à la terre appropriée sur la tuyauterie d'entrée et de sortie de la plomberie métallique du bâtiment pour garantir le maintien d'une mise à la terre adéquate.
- Pour couper l'alimentation, débrancher l'adaptateur c.a. de sa source d'alimentation.
- Respecter les exigences de la conduite de vidange.
- Soutenez le poids total du système de plomberie avec des supports de tuyauterie ou d'autres moyens.
- Ne laissez pas ce système de filtration d'eau congeler. Le dommage causé par le gel annulera la garantie du système de filtration d'eau.
- Il est établi que lorsque la pression d'eau de jour dépasse 5,5 bar (80 psi), la pression nominale maximale de 8,6 bar (125 psi) peut être dépassée. Un régulateur de pression doit être installé sur ce système, sinon la garantie est annulée.
- Un nettoyage et une maintenance périodiques sont nécessaires pour que le système fonctionne correctement.
- Respectez tous les avertissements figurant dans ce manuel.
- Gardez le réservoir de média en position verticale. Ne tournez pas à l'envers et ne laissez pas laisser. Inversez le réservoir ou le coucher sur le côté peut causer une infiltration du média dans la vanne.
- Utilisez seulement des régénérants conçus pour la filtration d'eau. N'utilisez pas de sel à dégivrer, de sel en bloc ou de sel gemme.

## Comment utiliser ce manuel

Ce manuel d'installation est conçu pour guider l'installateur dans le procédé d'installation et de démarrage des systèmes de ces systèmes de filtration d'eau commerciaux.

Ce manuel est une référence et ne comprend pas toutes les situations d'installation des systèmes. La personne qui procède à l'installation de cet équipement doit avoir :

- Une formation sur la vanne de régulation.
- Des connaissances sur la filtration d'eau et la façon de déterminer les bons réglages.
- Des compétences adéquates en plomberie.

\* Vaseline<sup>®</sup> est une marque déposée d'Unilever.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas avec de l'eau impropre sur le plan microbiologique ou dont la qualité est inconnue, sans procéder à une désinfection adéquate en amont ou en aval du système.**

## Contenu

Comment utiliser ce manuel . . . . .	3
Introduction . . . . .	4
Fiche technique du projet . . . . .	5
Spécifications du système . . . . .	6
Spécifications du système . . . . .	8
Informations de commande . . . . .	9
Configuration . . . . .	10
Paramètres de fonctionnement . . . . .	10
Installation du système . . . . .	11
Installation du système . . . . .	12
Instructions de démarrage . . . . .	12
Schémas d'installation . . . . .	13
Raccordements électriques du régulateur . . . . .	15
Instructions générales de programmation OEM . . . . .	16
Configuration OEM . . . . .	18
Configuration du système de filtration OEM . . . . .	22
Tableau des options de réglage . . . . .	25
Paramètres d'affichage de l'installateur . . . . .	26
Paramètres d'affichage de l'utilisateur . . . . .	27
Diagnostics . . . . .	30
Historique des vannes . . . . .	32
Remplacement du média . . . . .	33
Pièces de remplacement – Principaux composants des séries ACL-AMZL-FLL-150 . . . . .	34
Pièces de remplacement – Principaux composants des séries ACL-AMZL-FLL-200 . . . . .	36
Pièces de remplacement – Couvercle frontal et ensemble variateur . . . . .	38
Pièces de remplacement – Corps de vanne de régulation des séries ACL-AMZL-FLL-150 . . . . .	39
Pièces de remplacement – Corps de vanne de régulation des séries ACL-AMZL-FLL-200 . . . . .	40
Pièces de remplacement – Composants de régénération des séries ACL-AMZL-FLL-150 . . . . .	41
Pièces de remplacement – Composants de régénération des séries ACL-AMZL-FLL-200 . . . . .	42
Dépannage . . . . .	43
Dépannage – Codes d'erreur du régulateur . . . . .	45
Schémas de débit de l'adoucisseur d'eau . . . . .	46
Garantie . . . . .	48

## Introduction

### Principes de filtration – Systèmes de lavage à contre-courant

La filtration d'eau consiste à éliminer les contaminants ou les particules de l'eau à travers un milieu filtrant. À travers ce procédé, l'eau passe à travers un média filtrant (comme le charbon actif ou d'autres types de matériau), qui piège et élimine les particules, les débris ou d'autres contaminants. Au fil du temps, le média filtrant se bouchera avec ces particules emprisonnées, réduisant ainsi l'efficacité de filtration.

Le lavage à contre-courant est une méthode de nettoyage utilisée pour restaurer le média filtrant en inversant le débit d'eau qui passe à travers celui-ci. Cette inversion du débit force les particules emprisonnées à se détacher et à sortir du média filtrant, ce qui permet au système de filtration de fonctionner correctement à nouveau. Pendant ce procédé de lavage à contre-courant, l'eau est envoyée dans la direction opposée au débit de filtration normal. Dans les filtres qui utilisent un support granulaire, le lavage à contre-courant provoque l'expansion du média. Avec l'augmentation de la vitesse du lavage à contre-courant et l'expansion du lit filtrant, la saleté et les débris accumulés sont libérés et transportés par un système de drainage. Ce procédé crée de l'espace pour la capture de nouveaux contaminants lors du prochain cycle de filtration.

Le lavage à contre-courant est généralement effectué à intervalles réguliers, selon différents facteurs, comme le volume d'eau traitée, le nombre de contaminants et le type de filtre. La durée du cycle de lavage à contre-courant est automatisée, assurant un nettoyage efficace sans perdre trop d'eau ou de temps. Le procédé de lavage à contre-courant est très efficace pour maintenir l'efficacité de filtration, en particulier dans les systèmes qui traitent de grandes quantités de particules. Il prolonge la durée de vie du média filtrant et assure la qualité continue de l'eau filtrée. Il s'agit d'un procédé de maintenance critique qui aide à restaurer le média filtrant, garantissant que les systèmes de filtration continuent de fonctionner efficacement en éliminant les particules qui s'accumulent pendant la filtration normale.

La régénération se produit automatiquement et se compose de 3 étapes :

#### Étape 1 – Lavage à contre-courant

Durée approximative de 10 minutes – Le débit d'eau douce est inversé et dirigé à travers le lit du média, pour éliminer les particules solides capturées par celui-ci en les envoyant au drain.

#### Étape 2 – Deuxième lavage à contre-courant (facultatif)

Durée approximative de 8 minutes – Le débit d'eau douce est dirigé vers le haut à travers le lit de média pour mélanger le média directement après un rinçage lent.

#### Étape 3 – Rinçage rapide

Durée approximative de 5 minutes – Une fois le lavage à contre-courant terminé, de l'eau douce rincera le média du filtre pour garantir que toute particule restante a été nettoyée du média avant sa remise en service.

# Fiche technique du projet

## Sommaire de l'installation

Date d'installation : \_\_\_\_\_

Emplacement d'installation : \_\_\_\_\_

Installateur(s) : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Type d'application : (Filtration) \_\_\_\_\_ Autre : \_\_\_\_\_

**Source d'eau :** \_\_\_\_\_

**Résultats du test d'eau :** \_\_\_\_\_

Dureté : \_\_\_\_\_ Fer : \_\_\_\_\_ pH : \_\_\_\_\_

Autre : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Divers :

Débits de service : min. \_\_\_\_\_ max. \_\_\_\_\_

Taille de réservoir : Diamètre \_\_\_\_\_ Hauteur : \_\_\_\_\_

Volume de résine ou du média : \_\_\_\_\_

Type de résine ou de média : \_\_\_\_\_

Capacité : \_\_\_\_\_

Réglage du sel ou du remplissage par régénération : \_\_\_\_\_

Taille du réservoir de saumure : \_\_\_\_\_

## Configuration de la vanne de régulation :

Type de vanne : \_\_\_\_\_

Numéro de pièce de la vanne : \_\_\_\_\_

Numéro de série de la vanne : \_\_\_\_\_

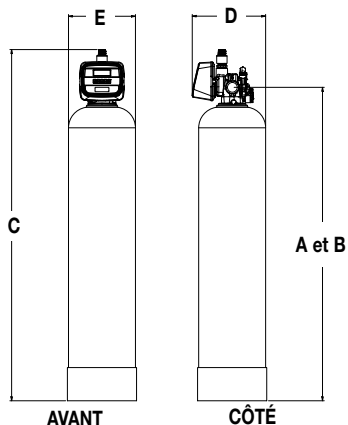
Contrôle de remplissage de régénérant : \_\_\_\_\_ gal/min

Taille de l'injecteur : \_\_\_\_\_

Régulation de débit de la conduite de vidange : \_\_\_\_\_ gal/min

# Spécifications du système

## Dimensions – Poids



### Série ACL-150

Appelez le service clientèle si vous avez besoin d'aide pour les détails techniques.

N° DE MODÈLE	DIMENSIONS						POIDS À L'EXPÉDITION					
	A		B		C		D		E			
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	lb	kg
NC12FL150	53 ¼	1 353	53 ¼	1 353	61	1 550	12	305	12	305	161	73
NC14FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 5/8	1 869	14	356	14	356	259	117
NC16FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 5/8	1 869	16	406	16	406	314	142
NC18FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 5/8	1 869	18	457	18	457	424	192
NC21FL150	65 ¼	1 657	65 ¼	1 657	70 5/8	1 793	21	533	21	533	547	248
NC24FL150	75 ¼	1 911	75 ¼	1 911	80 5/8	2 047	24	610	24	610	819	372

### Série ACL-200

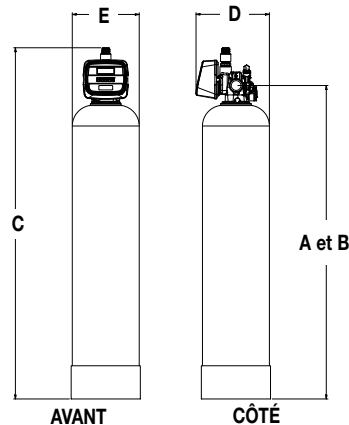
N° DE MODÈLE	DIMENSIONS						POIDS À L'EXPÉDITION					
	A		B		C		D		E			
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	lb	kg
NC12FL200	53 ½	1 359	53 ½	1 359	61 5/8	1 567	14	356	12	305	169	77
NC14FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	15	381	14	381	267	121
NC16FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	16	406	16	406	322	146
NC18FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	18	457	18	457	432	196
NC21FL200	65 ½	1 664	65 ½	1 664	73	1 854	21	533	21	533	555	252
NC24FL200	75 ½	1 918	75 ½	1 918	83	2 108	24	610	24	610	827	375
NC30FL200	75 ½	1 918	75 ½	1 918	83	2 108	30	762	30	762	1 195	542
NC36FL200	75 ½	1 918	75 ½	1 918	83	2 108	36	914	36	914	1 669	769

## Spécifications

N° DE MODÈLE	RÉSERVOIR À MINÉRAI			DÉBITS POUR LE SERVICE ET LE LAVAGE À CONTRE-COURANT		
	TAILLE DE RÉSERVOIR	CHARBON FT3	SOUS LE LIT 1/2 X 1/4 - 1/4 X 1/8 - N° 20	SERVICE GAL/MIN 15 GAL/MIN P12	LAVAGE À CONTRE-COURANT GAL/MIN	
NC12FL150	12 x 52	2	20	7,4	7	
NC14FL150	14 x 65	3	50	11,1	10	
NC16FL150	16 x 65	4	50	14,8	12	
NC18FL150	18 x 65	5	100	18,5	16	
NC21FL150	21 x 62	7	100	25,9	25	
NC24FL150	24 x 72	10	200	37	30	
NC12FL200	12 x 52	2	20	7,4	7	
NC14FL200	14 x 65	3	50	11,1	10	
NC16FL200	16 x 65	4	50	14,8	12	
NC18FL200	18 x 65	5	100	18,5	16	
NC21FL200	21 x 62	7	100	25,9	25	
NC24FL200	24 x 72	10	200	37	30	
NC30FL200	30 x 72	15	300	55,5	50	
NC36FL200	36 x 72	20	500	74	70	

# Spécifications du système

## Dimensions – Poids



### Série AMZL-150

N° DE MODÈLE	DIMENSIONS								POIDS À L'EXPÉDITION			
	A		B		C		D		E			
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	lb	kg
NM12FL150	53 ¼	1 353	53 ¼	1 353	61	1 550	12	305	12	305	161	73
NM14FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 869	14	356	14	356	259	117
NM16FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 869	16	406	16	406	314	142
NM18FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 869	18	457	18	457	424	192
NM21FL150	65 ¼	1 657	65 ¼	1 657	70 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 793	21	533	21	533	547	248
NM24FL150	75 ¼	1 911	75 ¼	1 911	80 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	2 047	24	610	24	610	818	372

### Série AMZL-200

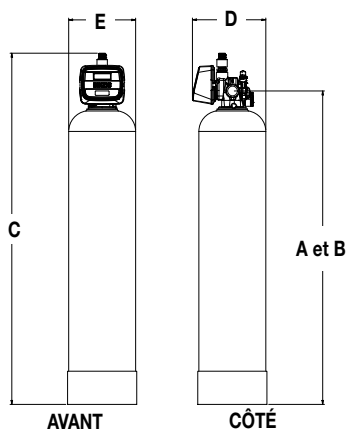
N° DE MODÈLE	DIMENSIONS								POIDS À L'EXPÉDITION			
	A		B		C		D		E			
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	lb	kg
NM12FL200	53 ½	1 359	53 ½	1 359	61 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1 567	14	356	12	305	169	77
NM14FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	15	381	14	381	267	121
NM16FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	16	406	16	406	322	146
NM18FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	18	457	18	457	432	196
NM21FL200	65 ½	1 664	65 ½	1 664	73	1 854	21	533	21	533	555	252
NM24FL200	75 ½	1 918	75 ½	1 918	83	2 108	24	610	24	610	827	375
NM30FL200	75 ½	1 918	75 ½	1 918	83	2 108	30	762	30	762	1 195	542

## Spécifications

N° DE MODÈLE	RÉSERVOIR À MINÉRAL			DÉBITS POUR LE SERVICE ET LE LAVAGE À CONTRE-COURANT			
	TAILLE DE RÉSERVOIR	TAILLE DU RÉSERVOIR P12	MICRO Z™ P13	10 GAL/MIN P12	SERVICE GAL/MIN 15 GAL/MIN P12	20 GAL/MIN P12	LAVAGE À CONTRE-COURANT GAL/MIN
NM12FL150	12 X 52	0,79	2	7,9	11,8	15,7	10
NM14FL150	14 x 65	1,07	3	10,7	16,0	21,4	20
NM16FL150	16 x 65	1,40	4	14,0	20,9	27,9	20
NM18FL150	18 x 65	1,77	5	17,7	26,5	35,3	30
NM21FL150	21 x 62	2,40	7	24,0	36,1	48,1	40
NM24FL150	24 x 72	3,14	10	31,4	47,1	62,8	50
NM12FL200	12 X 52	0,79	2	7,9	11,8	15,7	10
NM14FL200	14 x 65	1,07	3	10,7	16,0	21,4	20
NM16FL200	16 x 65	1,40	4	14,0	20,9	27,9	20
NM18FL200	18 x 65	1,77	5	17,7	26,5	35,3	30
NM21FL200	21 x 62	2,40	7	24,0	36,1	48,1	40
NM24FL200	24 x 72	3,14	10	31,4	47,1	62,8	50
NM30FL200	30 x 72	4,91	15	49,1	73,6	98,1	80

# Spécifications du système

## Dimensions – Poids



### Série FLL-150

N° DE MODÈLE	DIMENSIONS						POIDS À L'EXPÉDITION					
	A		B		C		D		E		lb	kg
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm		
NF12FL150	53 ¼	1 353	53 ¼	1 353	61	1 550	12	305	12	305	161	73
NF14FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 5/8	1 869	14	356	14	356	259	117
NF16FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 5/8	1 869	16	406	16	406	314	142
NF18FL150	68 ¼	1 734	68 ¼	1 734	73 5/8	1 869	18	457	18	457	424	192
NF21FL150	65 ¼	1 657	65 ¼	1 657	70 5/8	1 793	21	533	21	533	547	248

### Série FLL-200

N° DE MODÈLE	DIMENSIONS						POIDS À L'EXPÉDITION					
	A		B		C		D		E		lb	kg
	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm		
NF12FL200	53 ½	1 359	53 ½	1 359	61 5/8	1 567	14	356	12	305	169	77
NF14FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	15	381	14	381	267	121
NF16FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	16	406	16	406	322	146
NF18FL200	68 ½	1 740	68 ½	1 740	74 ¼	1 886	18	457	18	457	432	196
NF21FL200	65 ½	1 664	65 ½	1 664	73	1 854	21	533	21	533	555	252
NF24FL200	75 ½	1 918	75 ½	1 918	83	2 108	24	610	24	610	827	375

## Spécifications

N° DE MODÈLE	RÉSERVOIR À MINÉRAI			DÉBITS POUR SERVICE ET LAVAGE À CONTRE-COURANT	
	TAILLE DE RÉSERVOIR	TAILLE DE RÉSERVOIR PI2	FILOX® PI3	SERVICE GAL/MIN MAX	LAVAGE À CONTRE-COURANT GAL/MIN 19 GAL/MIN PI2
NF12FL150	12 X 52	0,79	2	12	15
NF14FL150	14 x 65	1,07	3	18	20
NF16FL150	16 x 65	1,40	4	24	26
NF18FL150	18 x 65	1,77	5	30	34
NF21FL150	21 x 62	2,40	7	42	46
NF12FL200	12 x 52	0,79	2	12	15
NF14FL200	14 x 65	1,07	3	18	20
NF16FL200	16 x 65	1,40	4	24	26
NF18FL200	18 x 65	1,77	5	30	34
NF21FL200	21 x 62	2,40	7	42	46
NF24FL200	24 x 72	3,14	10	60	60



## Informations sur la commande

### Informations sur la commande pour ACL-150 et ACL-200

N° DE MODÈLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	TAILLE DE TUYAU PO	ESPACE REQUIS L X P X H	POIDS	
					LB	KG
NC12FL150	68110920	Filtre à charbon 1 1/2 po de 2 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	15 x 13 x 64	161	73
NC14FL150	68110921	Filtre à charbon 1 1/2 po de 3 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	16 x 15 x 77	259	117
NC16FL150	68110922	Filtre à charbon 1 1/2 po de 4 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	18 x 17 x 77	314	142
NC18FL150	68110923	Filtre à charbon 1 1/2 po de 5 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	19 x 19 x 77	424	192
NC21FL150	68110924	Filtre à charbon 1 1/2 po de 7 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	24 x 23 x 84	547	248
NC24FL150	68110925	Filtre à charbon 1 1/2 po de 10 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	26 x 25 x 92	819	372
NC12FL200	68110927	Filtre à charbon 2 po de 2 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	16 x 13 x 64	169	77
NC14FL200	68110928	Filtre à charbon 2 po de 3 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	17 x 15 x 77	267	121
NC16FL200	68110929	Filtre à charbon 2 po de 4 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	18 x 17 x 79	322	146
NC18FL200	68110930	Filtre à charbon 2 po de 5 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	20 x 19 x 77	432	196
NC21FL200	68110931	Filtre à charbon 2 po de 7 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	23 x 22 x 77	555	252
NC24FL200	68110932	Filtre à charbon 2 po de 10 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	25 x 25 x 88	827	375
NC30FL200	68110933	Filtre à charbon 2 po de 15 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	38 x 30 x 107	1 195	542
NC36FL200	68110934	Filtre à charbon 2 po de 20 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	48 x 40 x 107	1 669	769

### Informations sur la commande pour AMZL-150 et AMZL-200

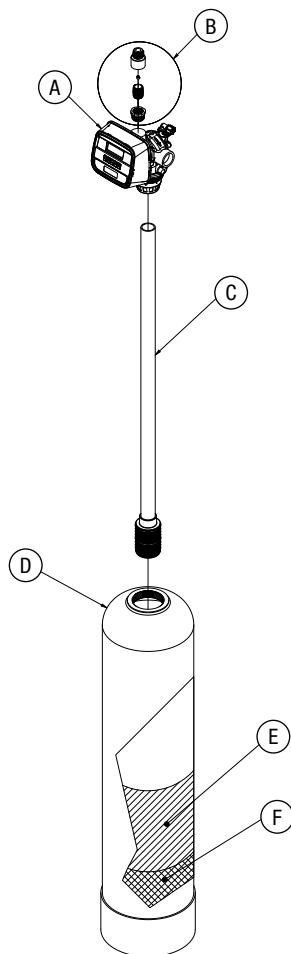
N° DE MODÈLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	TAILLE DE TUYAU PO	ESPACE REQUIS L X P X H	POIDS	
					LB	KG
NM12FL150	68110935	Micro Z 1 1/2 po de 2 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	15 x 13 x 64	161	73
NM14FL150	68110936	Micro Z 1 1/2 po de 3 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	16 x 15 x 77	259	117
NM16FL150	68110937	Micro Z 1 1/2 po de 4 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	18 x 17 x 77	314	142
NM18FL150	68110938	Micro Z 1 1/2 po de 5 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	19 x 19 x 77	424	192
NM21FL150	68110939	Micro Z 1 1/2 po de 7 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	24 x 23 x 84	547	248
NM24FL150	68110940	Micro Z 1 1/2 po de 10 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	26 x 25 x 92	819	372
NM12FL200	68110942	Micro Z 2 po de 2 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	16 x 13 x 64	169	77
NM14FL200	68110943	Micro Z 2 po de 3 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	17 x 15 x 77	267	121
NM16FL200	68110944	Micro Z 2 po de 4 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	18 x 17 x 79	322	146
NM18FL200	68110945	Micro Z 2 po de 5 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	20 x 19 x 77	432	196
NM21FL200	68110946	Micro Z 2 po de 7 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	23 x 22 x 77	555	252
NM24FL200	68110947	Micro Z 2 po de 10 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	25 x 25 x 88	827	375
NM30FL200	68110948	Micro Z 2 po de 15 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	38 x 30 x 107	1 195	542

### Informations sur la commande pour FLL-150 et FLL-200

N° DE MODÈLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	TAILLE DE TUYAU PO	ESPACE REQUIS L X P X H	POIDS	
					LB	KG
NF12FL150	68110905	Filox 1 1/2 po de 2 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	15 x 13 x 64	161	73
NF14FL150	68110906	Filox 1 1/2 po de 3 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	16 x 15 x 77	259	117
NF16FL150	68110907	Filox 1 1/2 po de 4 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	18 x 17 x 77	314	142
NF18FL150	68110908	Filox 1 1/2 po de 5 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	19 x 19 x 77	424	192
NF21FL150	68110909	Filox 1 1/2 po de 7 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	1 1/2	24 x 23 x 84	547	248
NF12FL200	68110912	Filox 2 po de 2 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	16 x 13 x 64	169	77
NF14FL200	68110913	Filox 2 po de 3 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	17 x 15 x 77	267	121
NF16FL200	68110914	Filox 2 po de 4 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	18 x 17 x 79	322	146
NF18FL200	68110915	Filox 2 po de 5 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	20 x 19 x 77	432	196
NF21FL200	68110916	Filox 2 po de 7 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	23 x 22 x 77	555	252
NF24FL200	68110917	Filox 2 po de 10 pieds cubes avec lavage à contre-courant automatique	2	25 x 25 x 88	827	375

## Configuration

Déballer le système et assurez-vous que tous les composants sont pris en compte conformément au schéma ci-dessous en fonction de votre numéro de série en particulier. S'il manque des composants ou qu'ils sont endommagés, veuillez contacter votre représentant de Watts. Si vous ne parvenez pas à les joindre, communiquez avec le service à la clientèle de Watts au 1 800 659-8400.



## Paramètres de fonctionnement

Pression d'eau . . . . .30 psi à 125 psi (205 kPa à 8,5 bar)  
 Température . . . . .1 à 43 °C (34 à 110 °F)

### Série ACL

pH . . . . .6 à 8,5  
 Huile et H2S . . . . .Aucun autorisé  
 Fer . . . . .Moins de 1 ppm  
 Chlore total . . . . .Moins de 5 ppm

### Série AMZL

pH . . . . .6 à 8,5  
 Huile et H2S . . . . .Aucun Autorisé

### Série FLL

pH . . . . .6,56 à 9  
 H2S . . . . .Jusqu'à 3 ppm  
 Fer . . . . .Jusqu'à 10 ppm  
 Manganèse . . . . .Jusqu'à 5 ppm

L'eau dont on sait qu'elle contient de lourdes charges de saleté et de débris peut nécessiter une préfiltration avant le système d'adoucisseur d'eau.

Pour toute autre indice veuillez contacter votre représentant Watts.

### Quantité de composants majeurs

ÉTIQUETTE DES COMPOSANTS	COMPOSANT	ACL-150 ET ACL-200	AMZL-150 ET AMZL-200	FLL-150 ET FLL-200
A	Nombre de vannes de régulation	1	1	1
B	Nombre de régulateurs de débit de la conduite de vidange*	1	1	1
C	Nombre de tubes de distribution*	1	1	1
D	Nombre de réservoirs à minerai	1	1	1
E	Média**	Le type et la quantité varient selon la taille du système		
F	Gravier**	La quantité varie selon la taille du système		

\* Les régulateurs de débit de la conduite de vidange peuvent être assemblés en usine sur l'orifice de vidange de la vanne de régulation selon la taille. Les tubes distributeurs sont expédiés à l'intérieur des réservoirs à minerai.

\*\* Les systèmes de filtre à eau qui utilisent des réservoirs à minerai de plus de 12 po de diamètre ne sont pas chargés en usine avec du média et du gravier. Pour les systèmes non chargés, le média est conditionné dans des sacs et expédié sur la palette du système. La bonne quantité de média est fournie pour chaque réservoir à minerai utilisé.

# Installation du système

## Facteurs à tenir compte avant l'installation

- Un minimum de 25 psi de pression d'eau est exigé pour un fonctionnement efficace de la vanne de régénération.
- Une alimentation électrique continue de 115 volts, 60 Hertz est nécessaire. S'assurer que l'alimentation de courant est toujours sous tension et ne peut pas être éteinte par un autre interrupteur.
- La plomberie existante doit être libre d'accumulation de chaux ou de fer. La tuyauterie avec une forte accumulation de chaux ou de fer doit être remplacée. Si la tuyauterie est bouchée par du fer, un filtre de fer distinct devrait être installé devant le système de filtre à eau.
- Le système doit être situé près d'un drain.
- Toujours prévoir l'installation du robinet de dérivation.
- Le poids total du système de plomberie doit être soutenu par des supports de tuyauterie ou autres moyens.
- N'installez pas le système dans un endroit où il pourrait bloquer l'accès au chauffe-eau, à l'arrêt d'arrivée d'eau, au compteur d'eau ou aux panneaux électriques.
- Installez le système dans un endroit où les dégâts d'eau sont les moins susceptibles de se produire en cas de fuite.
- Le cas échéant, utilisez des raccords diélectriques lorsque des métaux dissemblables sont présents.

### AVIS

**La vanne de régulation principale et tous les raccords de plomberie ont un filetage à droite. Tournez dans le sens horaire pour installer.**

### AVIS

**Si un lubrifiant pour joints toriques est nécessaire, utilisez uniquement un composé à base de silicone formulé pour les applications de joints toriques en eau potable.**

**Watts recommande le code de commande n° 68102757 lubrifiant au silicone. L'utilisation d'autres types de lubrifiants pourrait attaquer les composants en caoutchouc ou en plastique de la vanne de régulation. Les lubrifiants à base de pétrole peuvent causer le gonflement des pièces en caoutchouc, y compris les joints toriques et les joints d'étanchéité.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne dépassez pas une pression d'eau de 125 psi (8,6 bar).  
Ne dépassez pas 43 °C (110 °F). N'exposez pas l'appareil à des conditions de gel.**

## Instructions d'installation générales

### AVIS

**Les schémas d'installation et les détails supplémentaires sont disponibles aux pages 13 à 14 de ce manuel.**

1. Désactiver le chauffe-eau.
  2. Fermer l'alimentation en eau principale du bâtiment et ouvrez un robinet d'eau traitée (froide et chaude) pour soulager toute pression dans le système de plomberie.
  3. Placer le réservoir à minerai dans sa position finale pour l'installation.
  4. Le réservoir à minerai déchargé devra être chargé avec le média et du gravier en suivant les instructions ci-dessous :
    - a. Inspectez le grillage du distributeur pour détecter tout dommage et assurez-vous que le grillage est présent avant de charger le réservoir à minerai avec le média. Avant de procéder à l'installation, remplacez immédiatement tout composant endommagé.
  5. Couvrir l'extrémité ouverte supérieure du tube distributeur à l'aide de ruban ou d'une feuille de plastique pour empêcher tout le média et les débris étrangers de pénétrer dans le tube distributeur. Ce capuchon doit être sécurisé et ne l'enlevez pas lors du chargement du média.
  6. Placer le tube distributeur, l'extrémité du grillage vers le bas, dans le réservoir à minerai et le centre dans le fond. Le haut du tube distributeur devrait être égal avec le dessus du réservoir. Testez le ruban du capuchon pour vous assurer qu'il ne peut pas se détacher pendant le procédé de chargement du média.
  7. S'assurer que le capuchon en plastique et le ruban sont fixés sur le haut du tube distributeur, placer un entonnoir sur le dessus du réservoir et charger d'abord le gravier (si diverses tailles de gravier sont utilisées, charger d'abord le gravier plus gros, ensuite le plus petit), ensuite charger la résine adoucissante dans le réservoir. Le capuchon ne doit pas s'enlever du tube distributeur pendant le chargement du média.
  8. Retirez l'entonnoir du haut du réservoir et le capuchon en plastique et le ruban adhésif du haut du tube distributeur. **NE TIREZ PAS LE TUBE DISTRIBUTEUR VERS LE HAUT** en retirant le capuchon. Le haut du tube distributeur doit être égal avec le dessus du réservoir.
  9. Enlevez tout le média du filetage et du dessus du réservoir à minerai. Le média présent dans le filetage et sur la surface du joint torique d'étanchéité du réservoir peut endommager le filetage du réservoir et empêcher la vanne de régulation joint torique d'étanchéité de fonctionner correctement.
  10. Lubrifiez les joints toriques sur le fond de la vanne de régulation (joint torique du port du tube de distribution et du joint torique sur le dessus du réservoir). Utilisez uniquement un lubrifiant en silicone non à base de pétrole.
  11. Enfoncez le diffuseur supérieur dans la base de la vanne de régulation jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé, puis placer la vanne de régulation sur le dessus du réservoir. Lors de l'exécution de cette étape, placez d'abord le haut du tube du distributeur à l'intérieur de l'orifice du distributeur situé au bas de la vanne de commande, puis appuyez sur la vanne de régulation jusqu'à ce que le filetage de la vanne de régulation entre en contact avec le filetage du réservoir. Cela assure que le tube distributeur est bien inséré dans le fond de la vanne de régulation.
  12. Serrer la vanne de régulation sur le réservoir en tournant dans le sens horaire. Veillez à ne pas fausser le filetage du raccord de la vanne de régulation au réservoir ni à le serrer trop fort. Un ajustement serré manuellement est approprié pour le couple de la vanne de régulation. **N'UTILISEZ PAS** de clé. Le réservoir ou la vanne de régulation pourrait être endommagé. **N'APPLIQUEZ PAS** de scellant de filetage ou de ruban de plomberie sur la vanne de régulation au raccord fileté du réservoir.
5. \* Raccordez l'alimentation d'eau froide à l'orifice d'entrée de la ou des vannes de régulation du système de filtration d'eau. Lors de la construction de la conduite d'alimentation, installez un robinet d'isolement d'entrée d'eau et un raccord d'union de plomberie (fourni par l'utilisateur) dans la conduite d'alimentation de la vanne de régulation et fermez le robinet d'isolement. Le raccord d'union doit être situé entre le robinet d'isolement et l'orifice d'entrée du système.
  6. \* Installez un orifice d'échantillonnage d'eau d'entrée dans la conduite d'alimentation et fermez-le.
  7. \* En cas de risque de vide, installez la soupape de casse vide Watts n° 0556031 dans la conduite d'alimentation pour protéger le système contre les dommages causés par le vide.
  8. Lors de la construction de cette conduite d'eau de sortie, installez un robinet d'isolement de sortie d'eau et un raccord d'union de plomberie (fourni par l'utilisateur) dans la conduite de sortie et fermez le robinet d'isolement. Le raccord d'union doit être situé entre la sortie de la vanne de régulation et le robinet d'isolement de sortie.

## Installation du système

9. \* Installez un orifice d'échantillonnage d'eau de sortie sur la conduite d'eau de sortie du système et fermez-le.
10. \* Installez un robinet de dérivation en option entre les conduites d'eau de plomberie d'entrée et de sortie et fermez-le.
11. \* Si ce n'est pas déjà fait en usine sur la vanne de régulation, fixer le régulateur de débit de la conduite de vidange directement sur l'orifice de vidange de la vanne de régulation. Voir la page 13 pour les détails du raccord de drainage et de saumure. La flèche de débit sur le régulateur de débit de la conduite de vidange doit pointer vers le réceptacle du drain. Seul le ruban de plomberie est autorisé sur le filetage du raccordement de la régulation de débit de la conduite de vidange.

### AVERTISSEMENT

**L'utilisation d'un système sans régulation de débit de conduite de vidange entraînera l'écoulement de tout le média du système par la conduite de vidange.**

12. \* Construisez la conduite de vidange en l'acheminant vers un récipient de vidange approprié en respectant tous les codes locaux du bâtiment et de la plomberie. NE CONSTRUISEZ PAS la conduite de vidange à des hauteurs supérieures à 4 pi au-dessus de l'orifice de vidange de la vanne de régulation, ne réduisez pas le diamètre de la conduite de vidange à un diamètre inférieur à celui du contrôleur de débit de la conduite de vidange. Installez un raccord de plomberie dans la conduite de vidange près de la régulation de débit de la conduite de vidange. La conduite de vidange doit être ancrée sur le plancher.
13. Le cas échéant, installez une sangle de liaison métallique sur les conduites de plomberie d'entrée et de sortie en métal pour maintenir la continuité électrique.
14. Branchez le transformateur du bloc d'alimentation de 15 V dans une prise de courant de 115 V 60 Hz et programmez le système selon le type de système et les exigences d'application conformément à la section Programmation de la vanne de régulation de ce manuel.

Le système est maintenant prêt pour le démarrage.

\* Voir les schémas d'installation aux pages 13 à 14 de ce manuel pour plus d'informations.

## Instructions de démarrage

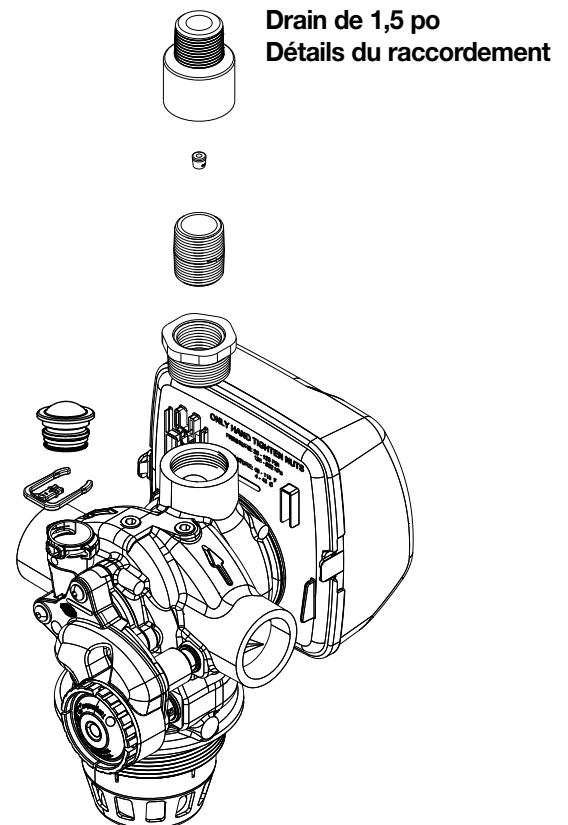
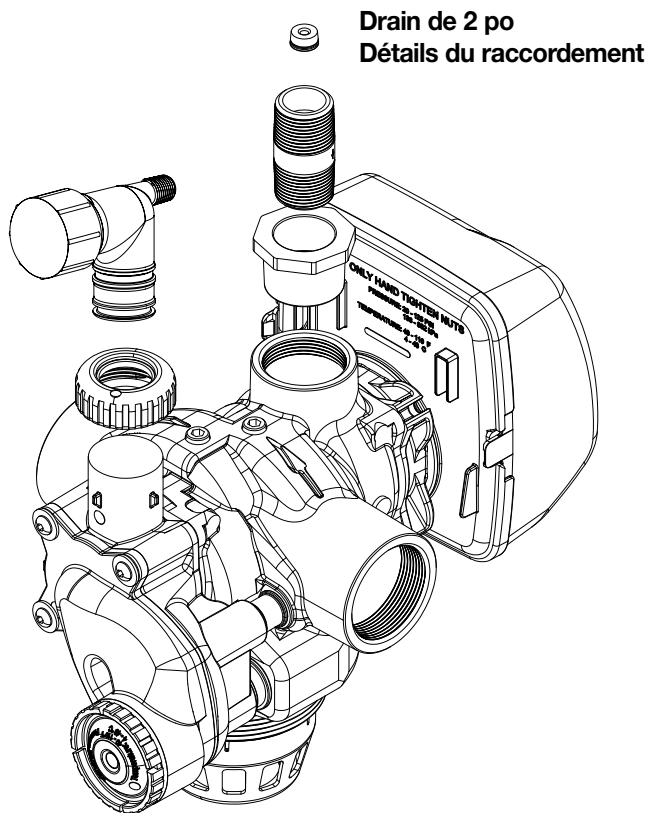
1. Assurez-vous que tous les robinets d'isolement d'entrée et de sortie et les robinets de dérivation sont en position fermée et que les côtés chaud et froid du robinet d'eau traitée sont en position ouverte.
2. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau principal du bâtiment.
3. Vérifiez s'il y a des fuites et réparez-les, au besoin.
4. Appuyez sur le bouton « Regen » (Régénérer) et maintenez-le enfoncé pendant > 3 secondes pour démarrer manuellement le cycle de régénération, placez le système en position de lavage à contre-courant. Une fois que le système est en position de lavage à contre-courant, débranchez la vanne de régulation de la prise de courant pour maintenir le système en position de lavage à contre-courant.
5. Ouvrez légèrement le robinet d'isolement d'entrée jusqu'à ce que l'eau puisse être entendue s'écouler à travers le robinet d'isolement et laissez le réservoir à minerai se remplir d'eau. L'air sortira de la conduite de vidange jusqu'à ce que le réservoir à minerai soit plein d'eau. Une fois rempli, fermez le robinet d'isolement d'entrée et laissez le réservoir reposer pendant 24 heures pour permettre au média de tremper complètement.
6. Après 24 heures de prétrempage, ouvrez complètement la vanne d'entrée et laissez l'eau s'écouler vers le drain, en commençant le lavage à contre-courant initial pour rincer le lit du média de toute couleur ou des particules. Continuez à rincer le lit du média jusqu'à ce que l'eau au niveau du drain soit claire.
7. Une fois le rinçage du lit de média terminé, rebranchez le système dans la prise de courant et remettez la vanne de régulation en position de service en avançant à chaque étape de régénération en appuyant sur le bouton de régénération. Voir Démarrage manuel d'une régénération à la page 28 de ce manuel.
8. Programmez le système selon le type de système suivant : la section programmation de la vanne de régulation de ce manuel.
9. Ouvrez complètement le robinet d'isolement de sortie.
10. Assurez-vous que le robinet de dérivation est en position fermée.
11. Vérifiez s'il y a des fuites et réparez-les, au besoin.
12. Laissez couler l'eau du robinet traité côté chaud et côté froid jusqu'à ce que tout l'air ait été purgé du système de plomberie. Fermez ensuite le robinet d'eau traitée côté chaud et côté froid.
13. Activez le ou les chauffe-eau. Le démarrage est maintenant terminé et le système est prêt à fonctionner.

# Schémas d'installation

## Systèmes ACL, AMZL et FLL

### Notes de référence d'installation pour tous les dessins d'installation du système :

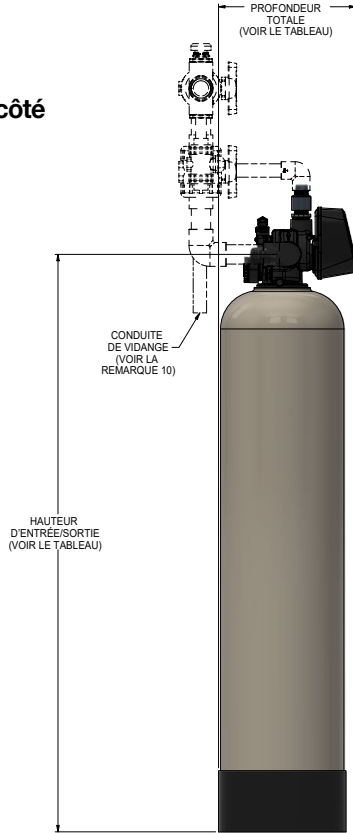
1. Toutes les dimensions indiquées dans le tableau sont en pouces, sauf indication contraire, et sont de  $\pm 1$  po (25 mm).
2. Tous les articles indiqués dans la ligne fantôme doivent être fournis par d'autres.
3. Toutes les dimensions peuvent être modifiées sans préavis.
4. Installez des raccords unions sur les raccordements de plomberie d'entrée, de sortie et de vidange.
5. Prévoyez un dégagement minimum de 2 pi au-dessus du réservoir à minerai pour le média de remplissage.
6. Une prise électrique équipée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre doit être fournie à moins de 5 pi de l'emplacement de l'équipement.
7. Utilisez des raccords union diélectriques sur les raccords de plomberie de la vanne de régulation en présence de métaux dissemblables.
8. Le système fourni ne doit pas être soumis à un vide. Si le risque de vide est présent, installer un brise-siphon sur la conduite de vidange et installer le reniflard de Watts, code de commande n° 0556031, sur la conduite de sortie.
9. N'installez pas la conduite de vidange directement sur un drain. Pour un raccordement de vidange approprié, suivez tous les codes nationaux, provinciaux et locaux. Ne construisez pas la conduite de vidange à des hauteurs supérieures à 4 pi au-dessus de l'orifice de vidange de la vanne de régulation.
10. Le poids total de la tuyauterie et des vannes doit être soutenu par des suspensions de tuyaux ou d'autres moyens.
11. Les collecteurs d'entrée et de sortie doivent être dimensionnés selon les exigences de débit par d'autres.
12. Exigences d'alimentation : 115 V/60 Hz 2,7 A par vanne de régulation sauf indication contraire.
13. Limitez la pression d'entrée pour ne pas dépasser la pression de fonctionnement maximale publiée.



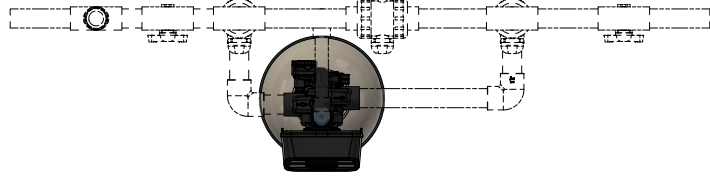
# Schémas d'installation

## Systèmes ACL, AMZL et FLL

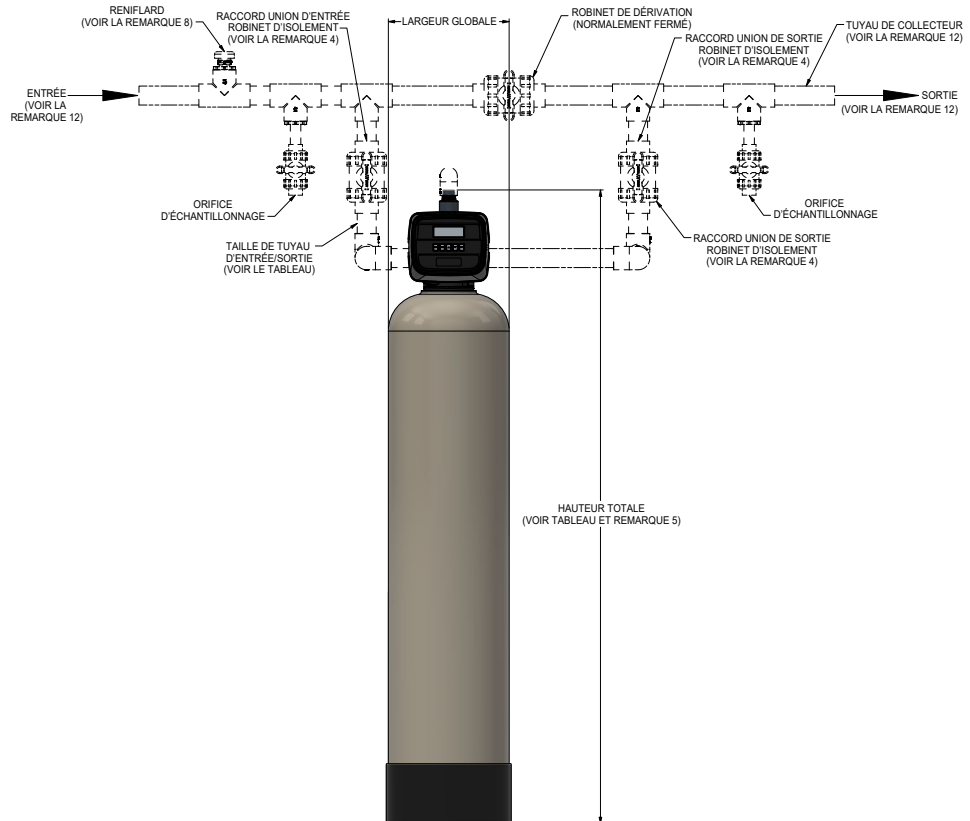
Vue de côté



Vue du dessus



Vue frontale



# Raccordements électriques du régulateur

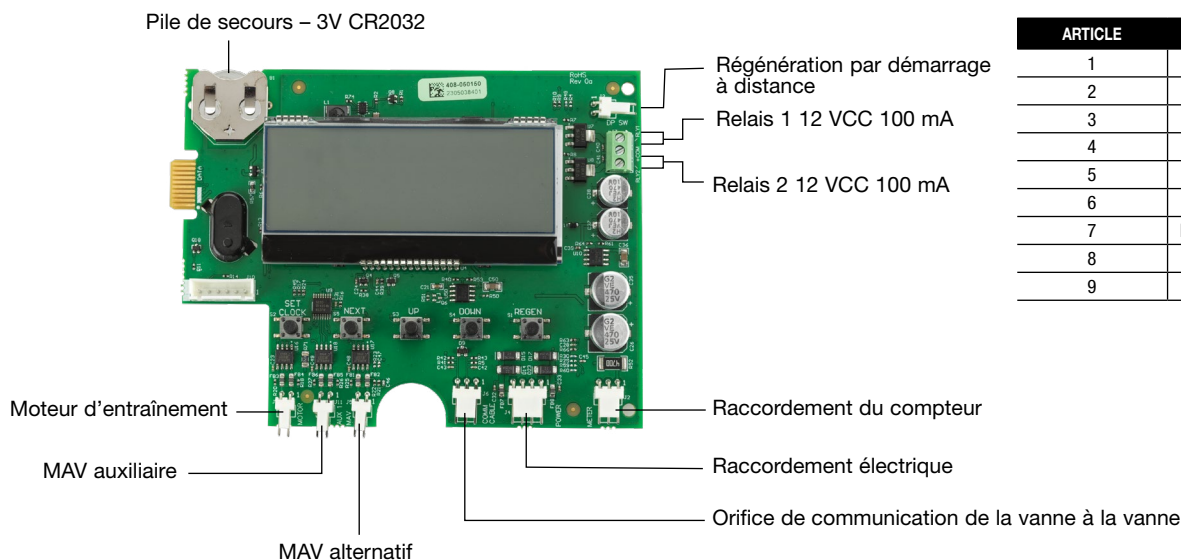
## Raccords électriques :

### AVIS

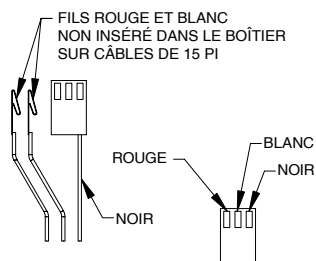
Le bloc d'alimentation et le moteur d'entraînement comprennent des faisceaux de câbles déjà connectés au panneau de commande.

Si ce câble doit être débranché du panneau de commande, tirez sur les connecteurs blancs tout en basculant d'un côté à l'autre. NE TIREZ PAS sur les fils. Pour rebrancher, poussez fermement les connecteurs de câble blancs en position sur le panneau de commande jusqu'à ce qu'ils soient complètement accouplés.

Voir le schéma de raccordement électrique du régulateur ci-dessous pour plus d'informations.



ARTICLE	ÉTIQUETTE DE PANNEAU
1	Pile
2	Moteur d'entraînement
3	MAV auxiliaire
4	MAV alternatif
5	Orifice de communication
6	Alimentation
7	Régén. par démarrage à distance
8	Borne de relais
9	Débitmètre



### Câblage du compteur

Jauge du fil :	22
Rouge :	Positif
Noir :	Négatif
Blanc :	Signal (sortie de compteur)
Exigence de tension :	4 à 24 VCC
Signal de sortie :	0,4 Hz à 47,5 Hz
Bornes :	Molex 41572 ou 40445
Boîtier :	Molex 22-01-3037 (Boîtier blanc Série 2695)

### Tension et mA

ADAPTER CA	É.-U.	INTERNATIONAL
Tension d'alimentation	120 V CA	230 V CA
Fréquence d'alimentation	60 Hz	50 Hz
Tension de sortie	12 V CA	12 V CA
Courant de sortie	500 mA	500 mA

### AVIS

Type de sortie du pilote de relais : Deux contacts humides à semi-conducteurs de 12 VCC – S.O.

Capacité de sortie du pilote de relais : 12 VCC à 100 mA par sortie de relais (le courant total à travers les 2 sorties ne doit pas dépasser 200 mA).

**Remarque :** Vérifiez les dimensions de montage appropriées sur la plaque arrière de la vanne avant de monter un relais externe sous le couvercle de commande.

Nous recommandons que chaque relais câblé à l'extérieur contienne une diode de supresseur, qui est normalement placée sur la bobine du relais afin de protéger la commande contre l'EMF arrière lors de la désactivation de la bobine du relais.

### Câblage pour un bon fonctionnement marche/arrêt

Bornier de relais de carte	
PC de circuit imprimé	Relais
RELAIS1	Bobine –
COM	Bobine +
RELAIS2	Bobine –

# Instructions générales de programmation OEM

La vanne de régulation offre de nombreuses procédures qui permettent à la vanne d'être modifiée pour répondre aux exigences de l'installation. Voici les procédures :

- Configuration OEM
- Configuration du système d'adoucisseur OEM
- Configuration du système de filtration OEM
- Paramètres d'affichage de l'utilisateur
- Diagnostics
- Historique des vannes
- Paramètres d'affichage de l'installateur

Une fois la configuration OEM définie, les autres procédures sont accessibles dans n'importe quel ordre. Vous trouverez de l'information sur chacune de ces procédures et aux pages suivantes.

Les tableaux 1 et 2 montrent des exemples où la vanne est configurée comme adoucisseur ou comme filtre.

**Tableau 1 : Adoucissement des cycles de régénération**

RÉGÉNÉRANT À CIRCULATION DESCENDANTE RECHARGE APRÈS RINÇAGE	RÉGÉNÉRANT À CIRCULATION DESCENDANTE PRÉREMPLISSAGE	RÉGÉNÉRANT À CIRCULATION ASCENDANTE RECHARGE APRÈS RINÇAGE	RÉGÉNÉRANT À CIRCULATION ASCENDANTE PRÉREMPLISSAGE
1 <sup>er</sup> cycle : Lavage à contre-courant	1 <sup>er</sup> cycle : Remplissage	1 <sup>er</sup> cycle : Saumure HAUTE	1 <sup>er</sup> cycle : Remplissage
2 <sup>e</sup> cycle : Saumure dn	2 <sup>e</sup> cycle : Adoucissement	2 <sup>e</sup> cycle : Lavage à contre-courant	2 <sup>e</sup> cycle : Adoucissement
3 <sup>e</sup> cycle : Lavage à contre-courant	3 <sup>e</sup> cycle : Lavage à contre-courant	3 <sup>e</sup> cycle : Rinçage	3 <sup>e</sup> cycle : Saumure HAUTE
4 <sup>e</sup> cycle : Rinçage	4 <sup>e</sup> cycle : Saumure dn	4 <sup>e</sup> cycle : Remplissage	4 <sup>e</sup> cycle : Lavage à contre-courant
5 <sup>e</sup> cycle : Remplissage	5 <sup>e</sup> cycle : Lavage à contre-courant		5 <sup>e</sup> cycle : Rinçage
	6 <sup>e</sup> cycle : Rinçage		

**Tableau 2 : Filtrage des cycles de régénération**

RÉGÉNÉRANT À CIRCULATION DESCENDANTE RECHARGE APRÈS RINÇAGE
1 <sup>er</sup> cycle : Lavage à contre-courant
2 <sup>e</sup> cycle : Saumure dn
3 <sup>e</sup> cycle : Lavage à contre-courant
4 <sup>e</sup> cycle : Rinçage
5 <sup>e</sup> cycle : Remplissage

La vanne de régulation avec un compteur d'eau peut être réglée pour la régénération initiée par la demande (Demand Initiated Regeneration, DIR) uniquement, le fonctionnement de l'horloge de pointage uniquement ou la DIR et l'horloge de pointage (selon la première éventualité), selon les réglages sélectionnés pour le remplacement de jour et la capacité de volume<sup>1</sup>. Voir le tableau 3.

Si une vanne de régulation ne contient pas de compteur, elle peut uniquement servir d'horloge de pointage. Le remplacement de jour doit être réglé sur n'importe quel nombre et la capacité de volume doit être réglée à « OFF » (Arrêt).

DIR	MINUTERIE	CAPACITÉ DE RÉSERVE	ADOU CISSEUR	FILTRE			PARAMÈTRES <sup>2</sup>	
				RÉGÉNÉRANT	LAVAGE À CONTRE-COURANT UNIQUEMENT	SURPASSEMENT DES JOURS	CAPACITÉ VOLUMIQUE	
Oui		Calculé automatiquement	Oui			Arrêt	Automatique	
Oui		Si vous le souhaitez, saisissez une valeur inférieure à la capacité estimée	Oui	Oui	Oui	Arrêt	N'importe quel numéro	
Oui	Oui	Calculé automatiquement	Oui			N'importe quel numéro	Automatique	
Oui	Oui	Si vous le souhaitez, saisissez une valeur inférieure à la capacité estimée	Oui	Oui	Oui	N'importe quel numéro	N'importe quel numéro	
	Oui	Aucun	Oui	Oui	Oui	N'importe quel numéro	Arrêt	

Pour les adoucisseurs DIR, il existe 2 options pour régler la capacité volumique. La capacité volumique est automatiquement calculée si elle est réglée à « AUTO » (Automatique). La capacité de réserve est automatiquement estimée en fonction de la consommation d'eau si « AUTO » (Automatique) est utilisé. L'autre option consiste à régler la capacité volumique à un nombre précis. Si un nombre précis est défini, la capacité de réserve est nulle sauf si la valeur est définie manuellement (c.-à-d. que le fabricant définit intentionnellement la capacité de volume en dessous de la capacité calculée du système).

<sup>1</sup> Consultez les paramètres d'affichage de l'installateur, la configuration du système d'adoucisseur OEM et la configuration du système de filtration OEM pour obtenir des explications sur le remplacement journalier et la capacité de volume.

<sup>2</sup> Le remplacement de jour et la capacité de volume ne peuvent pas être tous 2 définis sur « OFF » (Arrêt) en même temps.



# Instructions générales de programmation OEM

Une caractéristique unique de cette vanne de régulation est la capacité d'afficher l'utilisation réelle d'eau pour les 63 derniers jours. Les valeurs sont initialement stockées sous forme de tirets, ce qui signifie que la valeur est inconnue. Au fil des jours, les valeurs sont stockées comme 0 pour l'absence de débit ou le volume réel d'eau. Le système commence à compter l'utilisation de l'eau au moment de la régénération. Si aucun temps de régénération ne peut être réglé (c.-à-d., lorsque la vanne est réglée pour une régénération immédiate), le système commence à compter l'utilisation de l'eau à minuit. Le jour 1 est hier, le jour 2 la veille, etc. Alors que de nouvelles valeurs s'ajoutent, l'historique plus ancien disparaît.

Une autre caractéristique unique est que la vanne calcule automatiquement une capacité de réserve lorsqu'elle est configurée comme adoucisseur avec la capacité de volume réglée à « *AUTO* » (*Automatique*) et l'option de temps de régénération réglée à « *DELAYED REGEN* » (*Régénération retardée*) ou « *DELAY* » (*Retarder*) + « *IMMEDIATE* » (*Maintenant*). La capacité de réserve réelle est comparée à la capacité restante immédiatement avant le temps de régénération préréglé. La régénération se produit lorsque la capacité restante est inférieure à la capacité de réserve déterminée pour cette journée. La capacité de réserve réelle est calculée en utilisant la capacité de réserve estimée et en l'ajustant à la hausse ou à la baisse pour l'utilisation réelle.

La capacité de réserve estimée pour un jour donné de la semaine est la valeur maximale stockée pour les 3 dernières utilisations d'eau non négligeable par intervalles de 7 jours. La consommation d'eau non négligeable est définie comme une consommation supérieure à 20 gallons en une seule journée.

Pour verrouiller l'accès aux modifications de paramètres, sauf la dureté, le remplacement de jour, l'heure de régénération et l'heure de la journée par quiconque, sauf le fabricant, appuyez sur ▼, « *NEXT* » (Suivant), ▲, et « *CLOCK* » (Horaire) dans l'ordre suivant les réglages. Pour déverrouiller d'autres écrans et effectuer des modifications, appuyez sur ▼, « *NEXT* » (Suivant), ▲, et « *CLOCK* » (Horaire) dans l'ordre.

Lorsqu'il est en fonctionnement, l'utilisateur normal affiche l'heure du jour, le volume restant avant la régénération, le débit actuel ou les jours restants avant la régénération. Au moment de parcourir une procédure, si aucun bouton n'est enfoncé dans un délai de 5 minutes, l'affichage retourne à l'affichage d'utilisateur courant. Tout changement apporté dans un délai de 5 minutes est intégré.

Pour quitter rapidement la configuration du système d'adoucisseur d'OEM, la configuration du système de filtration d'OEM, les paramètres d'affichage de l'installateur, les diagnostics ou l'historique des vannes, appuyez sur « *CLOCK* » (Horaire). Tout changement apporté avant de quitter est appliqué.

Pour effacer le rappel d'appel de service, appuyez sur ▼ et ▲ simultanément pendant que l'écran de rappel s'affiche.

**Lorsque vous le souhaitez, toutes les informations dans les diagnostics et la programmation peuvent être réinitialisées aux valeurs par défaut lorsque la vanne est installée dans un nouvel emplacement. Pour réinitialiser les valeurs par défaut, appuyez sur « *NEXT* » (Suivant) et ▼ simultanément pour passer à l'affichage du type de traitement. Appuyez simultanément sur ▼ et ▲ pour réinitialiser les valeurs de programmation et de diagnostic aux valeurs par défaut. L'écran retournera à l'affichage de l'utilisateur.**

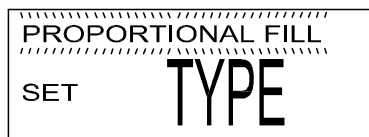
Parfois, il est souhaitable que la vanne démarre et effectue 2 régénérations dans les 24 heures, puis retourne à la procédure de préréglage de la régénération. Il est possible d'effectuer une double régénération si l'option de temps de régénération est réglée à « *DELAYED REGEN* » (*Régénération retardée*) ou « *DELAY* » (*Retarder*) + « *IMMEDIATE* » (*Maintenant*). Pour effectuer une double régénération :

1. Appuyez une fois sur « *REGEN* » (Régénérer). « *REGEN TODAY* » (*Régénérer aujourd'hui*) clignotera à l'écran.
  2. Appuyez sur « *REGEN* » (Régénérer) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la régénération de la vanne démarre.
- Une fois que la vanne a terminé la régénération immédiate, la vanne se régénère une fois de plus au temps de régénération préréglé.

Pour la vanne de type 1.0T, appuyez sur le bouton « *CLOCK* » (Horaire) et maintenez-le enfoncé ▲ pendant environ 3 secondes pour lancer un échange du réservoir en service sans actionner la vanne de régénération. Après le changement de réservoir, les jours restants et l'état de la capacité restante sont conservés pour chaque réservoir jusqu'à la prochaine régénération.

## Saumurage proportionnel :

**Si le système est configuré comme un adoucisseur de préremplissage à circulation ascendante, la vanne de régulation peut également être réglée sur saumurage normal ou proportionnel.**



Cette étape apparaîtra après l'étape 4S et avant l'étape 5S si le système est configuré correctement. Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- « *NORMAL FILL* » (*Remplissage normal*) : Le système se préremplit toujours avec le niveau de sel sélectionné.
- « *PROPORTIONAL FILL* » (*Remplissage proportionnel*) : Le temps réel de remplissage de sel sera calculé en divisant le temps réel volume d'eau traité utilisé par la pleine capacité volumétrique, puis en multipliant cette valeur par le temps de remplissage de sel maximal.

Appuyez sur « *NEXT* » (Suivant) pour passer à l'étape suivante. Appuyez sur « *REGEN* » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

# Configuration OEM

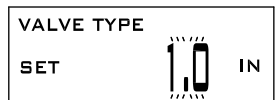
## ÉTAPE 1CS



**Étape 1CS** – Appuyez sur « NEXT » (Suivant) et ▼ simultanément pendant 3 secondes, puis relâcher. Puis, appuyez sur « NEXT » (Suivant) et ▼ simultanément pendant 3 secondes de nouveau et relâchez. Si l'écran de l'étape 2CS n'apparaît pas dans les 5 secondes, le verrou de la vanne est activé. Pour déverrouiller, appuyez sur ▼, « NEXT » (Suivant), ▲, et « CLOCK » (Horaire) en séquence, puis réessayez.

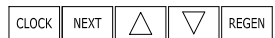


## ÉTAPE 2CS



**Étape 2CS** – Type de vanne : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner 1,0 pour vanne de 1 po, 1,25 pour vanne de 1,25 po, 1,5 pour vanne de 1,5 po, 2,0 pour vanne de 2 po, 1,0T pour vanne double de 1 po.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 3CS. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour quitter la séquence de cycle OEM.



## ÉTAPE 3CS



**Étape 3CS** – Taille du compteur : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner la taille du débitmètre à utiliser avec la vanne : 1,0r, 1,5, 2,0 ou 3,0. Des impulsions de compteur variables de 0,1 à 150,0 PPG peuvent également être sélectionnées.

Cet affichage n'apparaîtra que si l'étape 2CS est réglée à « 1.5 » (1,5) ou « 2.0 » (2,0).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 4CS. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



## ÉTAPE 4CS



**Étape 4CS** – Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « *SEPARATE SOURCE* » (*Source séparée*) : La vanne de régulation a une source distincte pendant le cycle de régénération.
- « *NO HARD BYPASS* » (*Pas de dérivation*) : La vanne de régulation fonctionne sans dérivation d'eau dure.
- « *ALT A or ALT B* » (*Alt A ou Alt B*) : La vanne de régulation agit comme un alternateur.
- « *PROGRESSIVE FLOW* » (*Débit progressif*) : La vanne de régulation fonctionne comme un système de débit progressif.
- « *SYSTEM CONTROLLER* » (*Régulateur de système*) : La vanne de régulation fonctionne avec un régulateur de système Locksmith™ de Watts.
- « *OFF* » (*Arrêt*) : Aucune de ces fonctions n'est utilisée.

Utilisez uniquement les robinets de dérivation d'eau dure Watts ou les vannes alternatives motorisées (Motorized Alternating Valves, MAV) Watts avec ces sélections. Les robinets de dérivation d'eau dure Watts (V3070FF ou V3070FM de 1 po ou 1,25 po) ne sont pas conçus pour être utilisés avec les fonctions d'alternateur ou de source séparée. Cela ne s'affichera pas si l'étape 2CS est réglée à 1.0T.

### Configuration de la vanne de régulation pour un fonctionnement à source séparée :

Sélectionnez « *SEPARATE SOURCE* » (*Source séparée*) pour le fonctionnement de la commande. Pour un fonctionnement à source distincte, le connecteur à 3 fils n'est pas utilisé. La sélection exige qu'un raccordement à une MAV Watts soit effectué au connecteur à 2 broches étiqueté MAV situé sur la carte de circuit imprimé. L'orifice C de la vanne de distribution doit être connecté à l'entrée de la vanne, l'orifice A connecté à la source distincte utilisée pendant la régénération et l'orifice B connecté à l'alimentation en eau d'alimentation.



Lorsqu'il est réglé sur Source séparée, le MAV sera fermé avant le premier cycle de régénération et ouvert après le dernier cycle de régénération.

*Remarque* : Si la vanne de régulation passe en état d'erreur pendant la régénération, la MAV restera dans son état actuel jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée et réinitialisée.

### Configuration de la vanne de régulation pour le fonctionnement sans dérivation d'eau dure :

Sélectionnez « *NO HARD BYPASS* » (*Pas de dérivation*) pour le fonctionnement de la commande. Le connecteur à 3 fils n'est pas utilisé pour le fonctionnement sans dérivation d'eau dure. La sélection nécessite qu'un raccordement à un robinet de dérivation d'eau dure MAV ou Watts soit effectué au connecteur à 2 broches MAV étiqueté situé sur la carte de circuit imprimé. Si vous utilisez une MAV, l'orifice A de la MAV doit être branché et l'orifice B connecté à la sortie de la vanne. Lorsqu'elle est réglée sur « No Hard Bypass » (Pas de dérivation), la MAV sera entraînée fermée avant le premier cycle de régénération qui n'est pas « Fill » (Remplir), ou « Softening » (Adoucir), ou « Filtering » (Filtrer) et sera entraînée ouverte après le dernier cycle de régénération qui n'est pas « Fill » (Remplir).



*Remarque* : Si la vanne de régulation passe en état d'erreur pendant la régénération, le robinet de dérivation sans eau dure restera dans son état actuel jusqu'à ce que l'erreur soit corrigée et réinitialisée.

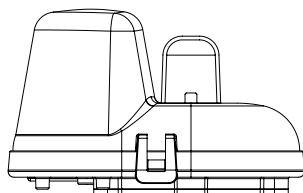
# Configuration OEM

## Configuration de la vanne de régulation pour agir comme alternateur :

Avant de commencer les étapes de programmation, connectez le câble d'interconnexion au connecteur à 3 broches de chaque carte de vannes de régulation étiquetées « COMM CABLE » (Câble de communication). Connectez également le cordon du compteur à l'une ou l'autre des vannes de régulation au connecteur à 3 broches avec une étiquette indiquant « METER » (Compteur).

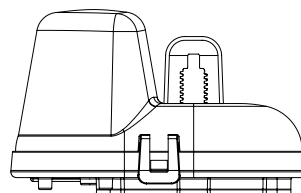
		ÉTAPES DE PROGRAMMATION DE LA VANNE DE L'ADOUCCISSEUR	
Configuration OEM	Étape 4CS	Réglez à <i>ALT A</i> Raccordez la plomberie de sortie de la vanne ALT A à l'orifice A de la vanne MAV et raccordez le connecteur de fil à 2 broches de la vanne MAV au connecteur à 2 broches étiqueté MAV sur la vanne ALT A.	Réglez à <i>ALT B</i> Raccordez la plomberie de sortie de la vanne ALT B à l'orifice B de la MAV. Aucun raccordement électrique n'est requis entre la vanne ALT B et la vanne MAV.
Configuration du système Adoucissant	Étape 9S	Réglez à « <i>AUTO</i> » ( <i>Automatique</i> )	Réglez à « <i>AUTO</i> » ( <i>Automatique</i> )
Configuration du système Adoucissant	Étape 10S	Réglez l'option de temps de régénération à « <i>IMMEDIATE</i> » ( <i>Maintenant</i> )	Réglez l'option de temps de régénération à « <i>IMMEDIATE</i> » ( <i>Maintenant</i> )
Paramètre d'affichage Installateur	Étape 4I	Réglez le remplacement de jour à « <i>OFF</i> » ( <i>Arrêt</i> )	Réglez le remplacement de jour à « <i>OFF</i> » ( <i>Arrêt</i> )

Si un filtre est configuré, réglez la capacité volumique à l'étape 4F ; réglez l'option de temps de régénération à l'étape 5F sur « *IMMEDIATE* » (*Maintenant*); et réglez l'annulation de jour à l'étape 3I à « *OFF* » (*Arrêt*).



**Rétracté**

Vanne A en position de service = tige de piston MAV rétractée



**Prolongé**

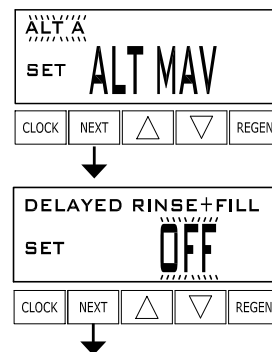
Vanne B en position de service = tige de piston MAV allongée

## Opérations avec alternateur double Watts :

- Les systèmes à double alternance peuvent être programmés avec un réglage de neutralisation de jour combiné à la programmation de régénération normale basée sur le volume. Dans cette configuration, un système alternatif double se régénérera ensuite en fonction du volume utilisé ou du remplacement de jour s'il y a une période de faible consommation d'eau.
- Les systèmes à double alternance peuvent être programmés comme un système de régénération basé uniquement sur une horloge de pointage. Dans cette configuration, les jours restants sont comptés uniquement sur l'unité en service. L'unité en mode veille ne note que les jours en diagnostics, ce qui entraîne le déclenchement de la régénération jumelle de l'horloge de pointage seulement.
- Les systèmes alternatifs doubles peuvent être programmés pour un temps de régénération retardé. Le système permettra un transfert immédiat de la MAV pour changer les réservoirs et mettre une unité entièrement régénérée en service une fois qu'une unité est épuisée. L'unité épuisée sera ensuite mise en mode veille et permettra une régénération retardée à l'heure pré-réglée.

Pour les systèmes d'alternateur Watts utilisant des vannes CLS-150 et CLS-200, il y aura une option pour retarder les 2 derniers cycles de régénération (rinçage et remplissage). Cette caractéristique divise la régénération en 2 parties. La première partie de la régénération commencera immédiatement et tous les cycles programmés avant le rinçage et le remplissage seront effectués. Une fois tous les cycles programmés avant la fin du rinçage et du remplissage, la vanne de régulation se met en position de service (affichant « *Delayed Rinse + Fill* » [*Remplissage et rinçage retardés*]). Lorsque le volume de l'unité en ligne est épuisé à 10 % de sa capacité programmée, la vanne de régulation est déclenchée pour terminer la deuxième partie de la régénération. Une fois le rinçage et le remplissage terminés, la vanne reviendra en mode veille jusqu'à ce qu'on lui demande de se mettre en ligne pour le service.

### Vannes CLS-150 et CLS-200



# Configuration OEM

Pour les systèmes d'alternateur de Watts Corporation utilisant la vanne CLS-200, lorsque « NEXT » (Suivant) est enfoncé après avoir sélectionné *ALT A* ou *ALT B*, un affichage permettra à l'utilisateur de régler la durée de rinçage avant l'entretien du réservoir de réserve juste avant de le remettre en service.

Avec le réglage *1.0T*, le même affichage apparaît et est réglé de la même manière.

## Vanne CLS-200



## Configuration de la vanne de régulation pour un fonctionnement à débit progressif :

Sélectionnez « *PROGRESSIVE FLOW* » (*Débit progressif*) pour le fonctionnement de la commande. Le fonctionnement en mode débit progressif nécessite 2 à 4 vannes raccordées en parallèle, chacune avec un débitmètre séparé et aucune unité de dérivation d'eau dure. Pour un bon fonctionnement à débit progressif, des câbles de communication à 3 fils sont nécessaires pour se connecter à chaque vanne du système via le connecteur de câble de communication à 3 broches.

Remarque : Tout le câblage doit être connecté avant de commencer la programmation initiale de la vanne. Une fois que toutes les entrées de câble de communication de toutes les vannes du système sont connectées ET sont entièrement programmées, appuyez et maintenez les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) sur chaque vanne pour effectuer une réinitialisation et lancer le fonctionnement normal du système.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour afficher le nom de l'unité. Définir le nom de l'unité selon les besoins de la position de la vanne de régulation dans le système. Chaque vanne doit être réglée à « *PROGRESSIVE FLOW* » (*Débit progressif*) et avoir des adresses différentes : 1, 2, 3 et 4. La vanne 1 sera la vanne de régulation du système.

Si vous paramétrez la vanne 1, appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'affichage « Add Another Unit » (Ajouter une autre unité) et réglez la valeur de l'additionneur de débit requise. Le paramètre « Add Another Unit » (Ajouter une autre unité) additionnera ou soustraira le nombre d'unités actuellement en service en fonction du débit global dans le système. L'affichage « Add Another Unit » (Ajouter une autre unité) n'apparaîtra que sur la vanne 1.

## Configuration de la vanne de régulation pour fonctionner avec le régulateur du système Watts Locksmith™ :

Sélectionnez « *SYSTEM CONTROLLER* » (*Régulateur de système*) pour relier la vanne de régulation au régulateur du système Watts Locksmith™. Pour la communication entre la vanne de régulation et le régulateur du système, un câble de communication à 3 fils est requis.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 5CS. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

### ÉTAPE 5CS



**Étape 5CS – Sortie MAV auxiliaire :** Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

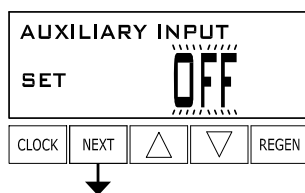
- « *TIME* » (*Temps*) : Permet au MAV auxiliaire de changer de position à un moment défini par rapport au début de la régénération pendant une durée pré-réglée, indépendamment de l'état de régénération réel.
- « *SEP SOURCE* » (*Source séparée*) : Permet au MAV auxiliaire de changer de position avant le début de la régénération, puis de revenir à la fin de la régénération.
- « *OFF* » (*Arrêt*) : Désactive cette sortie.

Utilisez uniquement les MAV Watts avec ces sélections. Les robinets de dérivation d'eau dure Watts (V3070FF ou V3070FM de 1 po ou 1,25 po) ne sont pas conçus pour être utilisés avec les fonctions « Time » (Temps) ou « Separate Source » (Source séparée).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 6CS. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

# Configuration OEM

## ÉTAPE 6CS



**Étape 6CS – Entrée auxiliaire :** Permet l'utilisation d'un signal extérieur pour contrôler l'initiation d'une régénération. La sélection n'est importante que si un raccordement est effectué au connecteur à 2 broches étiqueté « DP SWITCH » (*Interrupteur dP*) situé sur la carte de circuit imprimé. Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « OFF » (*Arrêt*) : Fonction non utilisée.
- « MMED REG » (*Régénération MMED*) : La régénération se produira immédiatement si l'interrupteur dP est fermé pendant 2 minutes sans interruption. Dans un système à double alternance, le MAV effectuera d'abord la transition vers les unités d'interrupteur afin que l'unité signalée puisse démarrer la régénération. Une fois la MAV entièrement en transition, la régénération commence immédiatement. Si cette option est sélectionnée, la fonction « Delayed Rinse and Fill » (Remplissage et rinçage retardés) ne sera pas disponible pour les vannes de régulation CLS-150 et CLS-200 programmées pour une double alternance.
- « DELAY REG » (*Régénération retardée*) : La régénération aura lieu au temps de régénération différée prévu si l'interrupteur dP est fermé pendant 2 minutes sans interruption. Dans un système alternatif double, une fois l'interrupteur dP déclenché, la carte PC affichera immédiatement les réservoirs de l'interrupteur « REGEN TODAY » (*Régénérer aujourd'hui*). Au moment de la régénération différée, l'unité déclenchée se régénère. Si cette option est sélectionnée, la fonction « Delayed Rinse and Fill » (Remplissage et rinçage retardés) ne sera pas disponible pour les vannes de régulation CLS-150 et CLS-200 programmées pour une double alternance.
- « HOLD REG » (*Régénération en attente*) : La régénération sera empêchée pendant que l'interrupteur dP est fermé. Dans un système alternatif double, la régénération d'une unité peut être évitée à la fermeture de l'interrupteur. Si l'unité épuise la capacité jusqu'à zéro, il ne sera pas permis de changer de réservoir pour se régénérer tant que l'interrupteur n'est pas ouvert. La fonction « Delayed Rinse and Fill » (Remplissage et rinçage retardés) peut être définie conjointement avec cette option si vous le souhaitez.

*Remarque :* Dans un système alternatif double, chaque commande doit avoir un signal dP ou un interrupteur dP distinct. Un signal dP ou un interrupteur dP ne peut pas être utilisé pour les 2 commandes.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 7CS ou pour quitter configuration. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 7CS



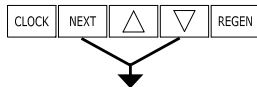
**Étape 7CS – Unités de remplissage :** Si réglé comme adoucisseur et que l'étape 2CS est réglée à 1,5, utiliser ▼ ou ▲ pour régler les unités de remplissage à LBS (*Livres*) ou MIN (*Minimum*).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour quitter configuration. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

**RETOURNER AU MODE NORMAL**

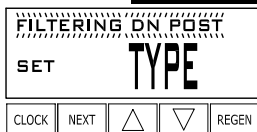
# Configuration du système de filtration OEM

## ÉTAPE 1F



**Étape 1F** – Appuyez sur « NEXT » (Suivant) et ▼ simultanément pendant 3 secondes, puis relâchez. Si l'écran de l'étape 2F n'apparaît pas dans les 5 secondes, le verrou de la vanne est activé. Pour déverrouiller, appuyez sur ▼, « NEXT » (Suivant), ▲, et « CLOCK » (Horaire) en séquence, puis réessayez.

## ÉTAPE 2F



**Étape 2F** – Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner « FILTERING DN POST » (Filtrer après UP).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 3F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour quitter la configuration du système de filtration OEM.

## ÉTAPE 3F



**Étape 3F** – Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'heure du premier cycle. Les plages de valeurs et les unités varient en fonction du cycle, voir le tableau 6 pour plus de détails. Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour régler la valeur du cycle suivant. Répétez pour tous les cycles.

Une fois qu'une valeur est définie pour tous les cycles, appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 4F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

**Tableau 6 : Plages de séquence de cycle de filtration**

CYCLE	UNITÉS	PLAGE	VALEUR PAR DÉFAUT
Lavage à contre-courant	Minutes	1 à 120 ou « OFF » (Arrêt)	8
Rinçage	Minutes	1 à 120 ou « OFF » (Arrêt)	4
Tirage (vers le haut ou le bas)	Minutes	1 à 160 ou « OFF » (Arrêt)	60
Remplissage (toutes les vannes sauf celles de 2 po)	Gallons	0,05 à 20 ou « OFF » (Arrêt)	0,95
Remplissage (vanne de 2 po)	Minutes	0,1 à 99 ou « OFF » (Arrêt)	6

## ÉTAPE 4F



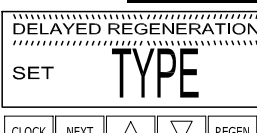
**Étape 4F** – Capacité volumique : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « OFF » (Arrêt) : La régénération sera basée uniquement sur le remplacement de jour défini à l'étape 3I.
- Un numéro : L'initiation de la régénération sera basée sur la valeur indiquée.

Voir le tableau des options de réglage pour plus de détails.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 5F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 5F



**Étape 5F** – Option de temps de régénération : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « DELAYED REGENERATION » (Régénération retardée) : La régénération aura lieu au moment pré-réglé.
- « IMMEDIATE REGENERATION » (Régénérer maintenant) : La régénération se produit immédiatement lorsque la capacité du volume atteint 0 (zéro).
- « DELAY » (Retarder) + « IMMEDIATE REGENERATION » (Régénérer maintenant) : La régénération aura lieu dans l'un des cas suivants :
  - La durée prédéfinie pendant laquelle la capacité volumique tombe en dessous de la réserve ou le nombre de jours spécifié entre les régénérations est atteint, selon la première éventualité.
  - Immédiatement après 10 minutes sans utilisation d'eau lorsque la capacité de volume atteint 0 (zéro).

Cette option ne sera pas disponible si l'étape 4CS est réglée à « ALT A » ou « ALT B » ou si l'étape 2CS est réglée sur 1.0T.

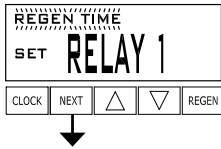
Cet affichage ne s'affichera pas si l'étape 4F est « OFF » (Arrêt).

Voir le tableau des options de réglage pour plus de détails.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 6F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

# Configuration du système de filtration OEM

## ÉTAPE 6F

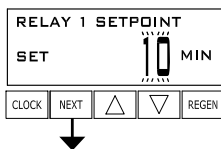


**Étape 6F** – Sortie du relais 1 : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « *REGEN TIME* » (*Temps de la régénération*) : Le relais active une durée définie après le début de la régénération et se désactive après une période définie. Le début de la régénération est défini comme le premier cycle de régénération qui N'EST PAS le remplissage, l'adoucissement ou le filtrage.
- « *VOLUME* » : Le relais s'active après qu'un volume défini a été utilisé pendant le service et se désactive après que le compteur cesse d'enregistrer le débit et que la période définie a expiré.
- « *REGEN VOLUME* » (*Volume de régénération*) : Le relais s'active après qu'un volume d'eau défini a été utilisé pendant le service ou pendant la régénération et se désactive après que le compteur cesse d'enregistrer le débit et que la période définie a expiré.
- « *LOW SALT LEVEL* » (Niveau de sel bas) : Le relais s'active lorsque l'alarme de niveau de sel réglée à l'étape 10S est déclenchée et se désactive jusqu'à ce que le niveau de sel soit réinitialisé. Ce relais continuera de fonctionner pendant une panne d'électricité ou en mode erreur. Les étapes 6F(A) et 6F(B) n'apparaîtront pas si cette option est sélectionnée.
- « *OFF* » (*Arrêt*) : Fonction non utilisée. Les étapes 6F(A) et 6F(B) n'apparaîtront pas si cette option est sélectionnée.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 6F(A) ou à l'étape 7F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 6F(A)

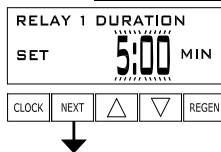


**Étape 6F(A)** – Activation du relais 1 : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler la valeur d'actionnement. L'unité et la plage varieront selon la sélection à l'étape 6F.

- Temps de la régénération : Réglez la durée après le début de la régénération avant l'activation du relais (plage : 0 à 500 minutes). Le début de la régénération est défini comme le premier cycle de régénération qui N'EST PAS le remplissage, l'adoucissement ou le filtrage.
- Volume ou volume de régénération : Réglez le volume d'eau qui sera traité avant l'activation du relais (plage : 0,1 à 20 000 gallons).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 6F(B). Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

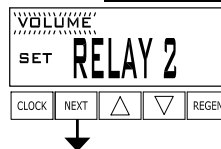
## ÉTAPE 6F(B)



**Étape 6F(B)** – Durée du relais 1 : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler la durée pendant laquelle le relais restera actif avant la désactivation (plage : 1 seconde à 500 minutes). Si l'étape 6F est réglée à « *VOLUME* » ou « *REGEN VOLUME* » (*Volume de régénération*), le relais se désactivera après l'expiration de la durée définie ou après que le compteur cesse d'enregistrer le débit, selon la première éventualité.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 7F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 7F



**Étape 7F** – Sortie du relais 2 : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « *REGEN TIME* » (*Temps de la régénération*) : Le relais active une durée définie après le début de la régénération et se désactive après une période définie. Le début de la régénération est défini comme le premier cycle de régénération qui N'EST PAS le remplissage, l'adoucissement ou le filtrage.
- « *VOLUME* » : Le relais s'active après qu'un volume défini a été utilisé pendant le service et se désactive après que le compteur cesse d'enregistrer le débit et que la période définie a expiré.
- « *REGEN VOLUME* » (*Volume de régénération*) : Le relais s'active après qu'un volume d'eau défini a été utilisé pendant le service ou pendant la régénération et se désactive après que le compteur cesse d'enregistrer le débit et que la période définie a expiré.
- « *ERROR MONITOR* » (*Écran d'erreur*) : Le relais s'active lorsque la commande passe à un état d'erreur et se désactive immédiatement lorsque la commande quitte l'état d'erreur. Les étapes 7F(A) et 7F(B) n'apparaîtront pas si cette option est sélectionnée.
- « *OFF* » (*Arrêt*) : Fonction non utilisée. Les étapes 7F(A) et 7F(B) n'apparaîtront pas si cette option est sélectionnée.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 7F(A) ou à l'étape 8F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

# Configuration du système de filtration OEM

## ÉTAPE 7F(A)

RELAY 2 SETPOINT  
SET 20.0 GAL

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 7F(A)** – Activation du relais 2 : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler la valeur d'actionnement. L'unité et la plage varieront selon la sélection à l'étape 7F.

- Temps de la régénération : Réglez la durée après le début de la régénération avant l'activation du relais (plage : 0 à 500 minutes). Le début de la régénération est défini comme le premier cycle de régénération qui N'EST PAS le remplissage, l'adoucissement ou le filtrage.
- Volume ou volume de régénération : Réglez le volume d'eau qui sera traité avant l'activation du relais (plage : 0,1 à 20 000 gallons).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 7F(B). Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 7F(B)

RELAY 2 DURATION  
SET 5:00 MIN

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 7F(B)** – Durée du relais 2 : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler la durée pendant laquelle le relais restera actif avant la désactivation (plage : 1 seconde à 500 minutes). Si l'étape 7F est réglée à « VOLUME » ou « REGEN VOLUME » (Volume de régénération), le relais se désactivera après l'expiration de la durée définie ou après que le compteur cesse d'enregistrer le débit, selon la première éventualité.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 8F. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 8F

SERVICE ALARM  
SET BOTH

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 8F** – Alarme de service planifié : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « TIME » (Temps) : Active l'alarme de service après une durée définie.
- « GALLONS » : Active l'alarme de service après le traitement d'un volume d'eau défini.
- « BOTH » (Les deux) : Active l'alarme de service après une durée définie et après le traitement d'un volume d'eau défini, selon la première éventualité.
- « OFF » (Arrêt) : Désactive cette fonction. Les étapes 8F(A) et 8F(D) n'apparaîtront pas si cette option est sélectionnée.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 8F(A) ou pour quitter la configuration du système de filtration OEM. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 8F(A)

SCHEDULED SERVICE  
SET 1.25 YR

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 8F(A)** – Durée de l'alarme de service : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler la durée entre les alarmes de service (plage : 0,25 à 9,75 ans). Cet écran s'affichera uniquement si l'étape 8F est réglée à « TIME » (Temps) ou « BOTH » (Les deux).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 8F(B) ou à l'étape 8F(C). Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 8F(B)

SCHEDULED SERVICE  
SET 80000 GAL

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 8F(B)** – Volume de l'alarme de service : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler le volume d'eau traitée entre les alarmes de service. Cet écran s'affichera uniquement si l'étape 8F est réglée à « GALLONS » ou « BOTH » (Les deux).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 8F(C) ou à l'étape 8F(D). Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 8F(C)

SCHEDULE SERVICE  
IN 1.25 YR

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 8F(C)** – Affichage de l'état (durée) : Temps restant jusqu'à la génération de l'alarme de service. Cet écran s'affichera uniquement si l'étape 8F est réglée à « TIME » (Temps) ou « BOTH » (Les deux). Pour réinitialiser cette valeur à la valeur définie à l'étape 8F(A), appuyez sur ▼ et ▲ simultanément pendant 3 secondes.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 8F(D) ou pour quitter la configuration du système de filtration OEM. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 8F(D)

SCHEDULE SERVICE  
IN 80000 GAL

CLOCK NEXT ▲ ▼ REGEN

**Étape 8F(D)** – Affichage de l'état (volume) : Capacité restante jusqu'à la génération de l'alarme de service. Cet écran s'affichera uniquement si l'étape 8F est réglée à « GALLONS » ou « BOTH » (Les deux). Pour réinitialiser cette valeur à la valeur définie à l'étape 8F(B), appuyez sur ▼ et ▲ simultanément pendant 3 secondes.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour quitter la configuration du système de filtration OEM. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



## Tableau des options de réglage

TYPE DE SYSTÈME	OPTION RÉGÉNÉRATION	RÉGÉNÉRATION TYPE	SURPASSEMENT DES JOURS	DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT
Adoucissement	Automatique	Normal	1 à 28 jours	La régénération se produit lors de la prochaine période de régénération lorsque la capacité de volume tombe en dessous de la capacité de réserve ou lorsque le nombre de jours spécifié est atteint, selon la première éventualité.
Adoucissement	Automatique	Normal	« OFF » (Arrêt)	La régénération se produit lors de la prochaine période de régénération lorsque la capacité de volume tombe en dessous de la capacité de réserve.
Adoucissement ou filtrage	20 à 1 500 000 gallons	Normal	1 à 28 jours	La régénération se produit lors de la prochaine période de régénération lorsque la capacité de volume atteint 0 ou lorsque le nombre de jours spécifié est atteint, selon la première éventualité.
Adoucissement ou filtrage	20 à 1 500 000 gallons	Normal	« OFF » (Arrêt)	La régénération se produit lors de la prochaine période de régénération lorsque la capacité de volume atteint 0.
Adoucissement ou filtrage	« OFF » (Arrêt)	Normal	1 à 28 jours	Fonctionnement de l'horloge de pointage. La régénération se produit à la prochaine fois que le nombre de jours indiqué est atteint.
Adoucissement	Automatique ou 20 à 1 500 000 gallons	À 0	1 à 28 jours	La régénération se produit immédiatement lorsque la capacité de volume atteint 0 ou lorsque le nombre de jours indiqué est atteint, selon la première éventualité.
Adoucissement ou filtrage	20 à 1 500 000 gallons	À 0	« OFF » (Arrêt)	La régénération se produit immédiatement lorsque la capacité du volume atteint 0.
Adoucissement	Automatique	Normal + à 0	1 à 28 jours	La régénération se produit au moment de la régénération suivante lorsque la capacité de volume tombe en dessous de la capacité de réserve, ou que le nombre de jours spécifié est atteint, ou la régénération se produit après 10 minutes sans utilisation d'eau lorsque la capacité de volume atteint 0.
Adoucissement ou filtrage	20 à 1 500 000 gallons	Normal + à 0	1 à 28 jours	La régénération se produit au moment de la régénération suivante lorsque le nombre de jours spécifié est atteint, ou la régénération se produit après 10 minutes sans utilisation d'eau lorsque la capacité de volume atteint 0.
Adoucissement	Automatique	Normal + à 0	« OFF » (Arrêt)	La régénération se produit au moment de la régénération suivante lorsque la capacité de volume tombe en dessous de la capacité de réserve, ou la régénération se produit après 10 minutes sans utilisation d'eau lorsque la capacité de volume atteint 0.

### AVIS

L'estimation de la capacité de réserve est basée sur l'historique de l'utilisation de l'eau.  
L'estimation de la capacité de réserve n'est pas disponible avec les systèmes d'alternateur ou les doubles robinets de réservoir.

# Paramètres d'affichage de l'installateur

## ÉTAPE 1I



**Étape 1I** – Appuyez sur « NEXT » (Suivant) et ▲ simultanément pendant 3 secondes.

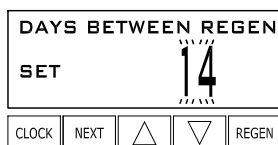
## ÉTAPE 2I



**Étape 2I** – Dureté : Utilisez ▼ ou ▲ pour fixer la quantité de dureté dans les grains sous forme de carbonate de calcium par gallon (plage : 1 à 150 grains). Les grains par gallon peuvent être augmentés si le fer soluble doit être réduit. Cet affichage ne s'affichera pas si la capacité volumique est réglée sur autre chose que « AUTO » (Automatique).

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 3I. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 3I

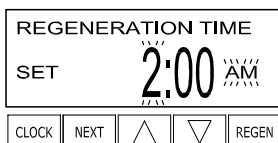


**Étape 3I** – Surpassement des jours : Lorsque la capacité de volume est réglée à « OFF » (Arrêt), définit le nombre de jours entre les régénérations. Lorsque la capacité de volume est réglée à « AUTO » (Automatique) ou sur un nombre, définit le nombre **maximal** de jours entre les régénérations. Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- Un nombre (1 à 28) : Le déclenchement de la régénération sera demandé pour chaque nombre de jours défini, même si un volume suffisant d'eau n'a pas été utilisé pour demander une régénération.
- « OFF » (Arrêt) : L'initiation de la régénération est basée uniquement sur le volume utilisé.
- Voir le tableau des options de réglage pour plus de détails.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 4I. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 4I



**Étape 4I** – Prochaine heure de régénération (heure) : Utilisez ▼ ou ▲ pour régler l'heure de la journée pour la régénération. a.m./p.m. bascule après 12. L'heure par défaut est « 2:00 a.m. » (2 h du matin). Cet affichage n'apparaîtra pas si l'option « Regeneration Time » (Temps de régénération) est réglée à « IMMEDIATE REGENERATION » (Régénérer maintenant). Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour régler les minutes.

Une fois les minutes réglées, appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 5I. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

## ÉTAPE 5I



**Étape 5I** – Économiseur d'énergie : Utilisez ▼ ou ▲ pour sélectionner l'une des options suivantes :

- « ON » (En marche) : Le rétroéclairage de l'écran s'éteindra après 5 minutes d'inactivité et s'allumera lorsqu'un bouton sera enfoncé.
- « OFF » (Arrêt) : Le rétroéclairage de l'écran est toujours allumé.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour quitter les paramètres d'affichage de l'installateur ou appuyer longuement sur HORLOGE et ▲ passez à l'étape 6I. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

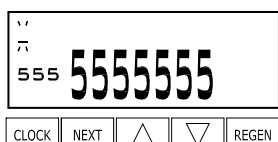
**RETOURNER AU MODE NORMAL**



## Écrans de contact :

**Étape 6I** – Numéro de téléphone de l'alarme de service : Utilisez ▼ ou ▲ pour définir le premier chiffre du numéro de téléphone. Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer au chiffre suivant. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner au chiffre précédent.

Une fois tous les chiffres paramétrés, appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer à l'étape 7I.



**Étape 7I** – Texte de la bannière alarme de service : Utilisez ▼ ou ▲ pour définir le premier caractère du texte de la bannière. Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour passer au caractère suivant. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner au caractère précédent. Il y a un maximum de 55 caractères dans le texte de la bannière.

Une fois tous les caractères définis, appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour quitter les paramètres d'affichage de l'installateur.

# Paramètres d'affichage de l'utilisateur

## Fonctionnement général :

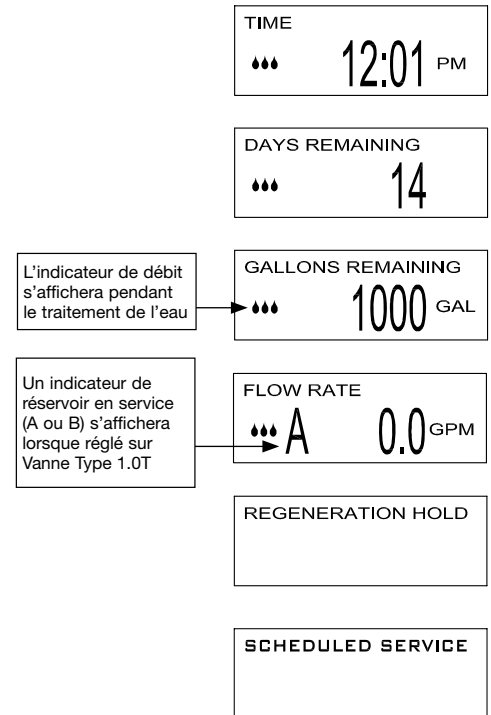
Lorsque le système fonctionne, plusieurs choses seront affichées. Les écrans tournent normalement ; cependant, appuyez sur « NEXT » (Suivant) mettra en pause l'écran sélectionné pendant 5 minutes. Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour alterner entre les affichages. Une des informations est toujours l'heure actuelle. Les jours restants sont le nombre de jours avant que le système effectue un cycle de régénération. Les gallons restants correspondent à la capacité qui sera traitée avant que le système ne passe par un cycle de régénération. Appuyez sur ▼ pendant que vous êtes sur l'écran des gallons restants pour réduire la capacité restante par incréments de 10 gallons et augmenter également le volume utilisé dans les étapes de diagnostic 3D, 4D et 5D et l'étape 4VH de l'historique des vannes.

Le débit indique que le débit actuel de l'eau traitée circule dans le système. Si l'interrupteur dP est fermé, l'écran affichera « REGENERATION DP » (Régénération DP) ou « REGENERATION HOLD » (Régénération en attente).

Pour effacer le rappel d'appel de service, appuyez simultanément sur ▲ et ▼ pendant que le numéro et l'écran de texte de la bannière s'affichent.

Si le système nécessite une régénération qui aura lieu au moment pré-réglé de la régénération, les mots « REGEN TODAY » (Régénérer aujourd'hui) alterneront avec l'en-tête de l'écran.

Si un compteur d'eau est installé, l'indicateur de débit clignote à l'écran lorsque l'eau est traitée (c.-à-d. que l'eau s'écoule dans le système).



## Affichages supplémentaires :

« REGEN PENDING » (Régénération retardée) s'affiche dans les systèmes d'alternateur lorsqu'une unité attend de lancer la première étape du cycle de régénération. Le nom d'une MAV active sera également indiqué sur cet écran.



« STAND BY » (En veille) s'affiche dans les systèmes d'alternateur lorsqu'une vanne est en mode veille. Le nom d'une MAV active sera également indiqué sur cet écran.

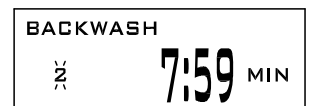


« DELAYED RINSE+FILL PENDING » (Remplissage et rinçage retardés en attente) s'affiche chaque fois qu'un réservoir à capacité nulle est passé à l'état hors ligne et attend actuellement de lancer la deuxième partie d'un cycle de régénération. Affichage seulement lorsque « Delayed Rinse and Fill » (Remplissage et rinçage retardés) est réglée à « ON » (En marche).



## Mode régénération :

Un système est habituellement réglé pour une régénération à un moment de faible utilisation d'eau. Un exemple d'un moment de faible utilisation d'eau est lorsque les gens composant le ménage dorment. S'il y a une nécessité d'eau lorsque le système est en régénération, de l'eau non traitée sera utilisée.

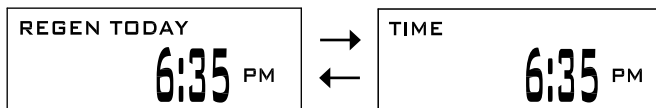


Lorsque le système commence la régénération, l'affichage changera pour inclure les informations au sujet de l'étape du procédé de régénération et le temps restant pour terminer cette étape. Le système traverse automatiquement toutes les étapes et se réinitialisera pour procurer l'eau traitée lorsque la régénération est terminée.

# Paramètres d'affichage de l'utilisateur

## Régénération manuelle :

Parfois on doit régénérer le système plus tôt qu'habituellement, ce qui est considéré comme une régénération manuelle. Cela peut être en raison d'une période de grande utilisation de l'eau causée par des invités, ou une journée de lessive intensive.



Pour lancer une régénération manuelle au temps de régénération différé préréglé lorsque l'option de temps de régénération est réglée à « DELAYED REGENERATION » (Régénération retardée) ou « DELAY » (Retarder) + « IMMEDIATE REGENERATION » (Régénérer maintenant), appuyez sur « REGEN » (Régénérer) et relâchez-le. Les mots « REGEN TODAY » (Régénérer aujourd'hui) clignoteront pour indiquer que le système régénèrera à l'heure de régénération retardée programmée. Appuyez à nouveau sur « REGEN » (Régénérer) pour annuler la demande.

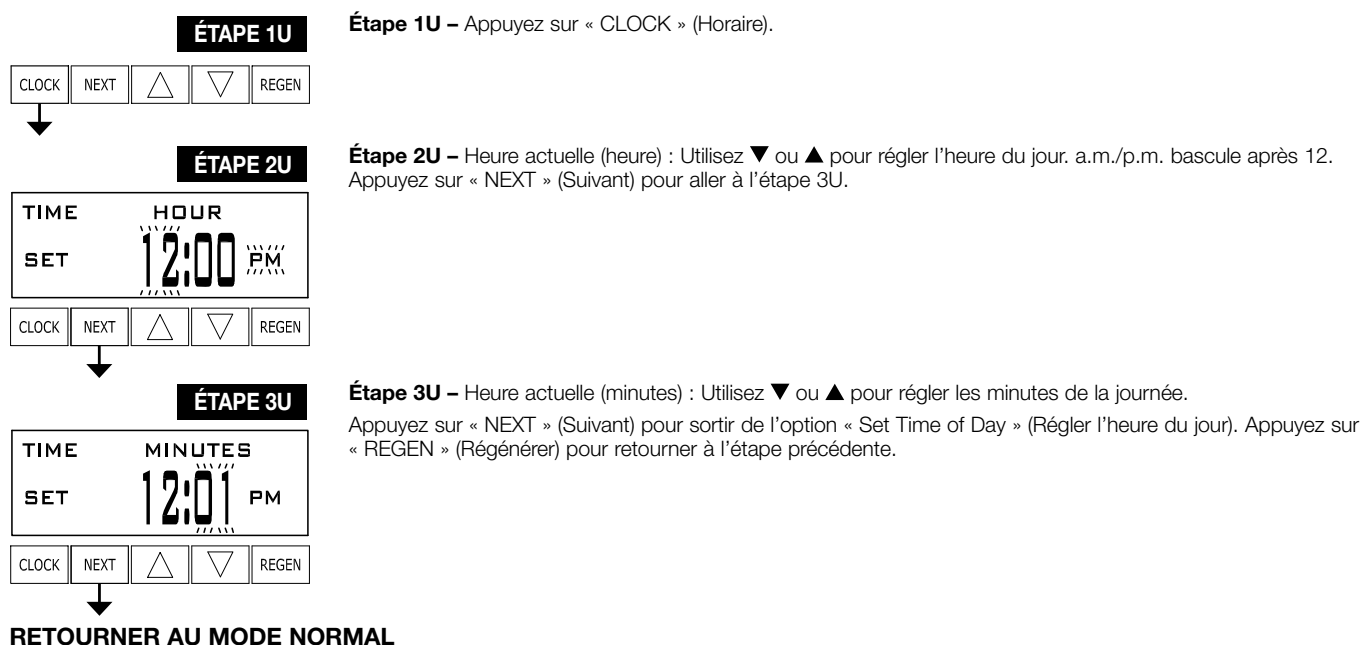
Remarque : Si l'option de l'heure de régénération est réglée à « IMMEDIATE REGENERATION » (Régénérer maintenant), il n'y a pas d'heure de régénération retardée, donc « REGEN TODAY » (Régénérer aujourd'hui) n'est pas activée si on appuie sur le bouton « REGEN » (Régénérer).

Pour commencer immédiatement la régénération manuelle, appuyer et tenir le bouton « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes. Le système commencera immédiatement à régénérer. La demande ne peut pas être annulée.

Remarque : Pour les adoucisseurs, si le réservoir de saumure ne contient pas de sel, le remplir de sel et attendre au moins 2 heures avant la régénération.

## Régler l'heure :

L'utilisateur peut aussi régler l'heure. L'heure de la journée ne doit être réglée que si la batterie est épuisée en raison de pannes d'électricité prolongées ou lorsque l'heure d'été commence ou se termine. En cas de panne d'électricité prolongée, l'heure du jour clignote, ce qui indique que l'heure du jour doit être réinitialisée et que la pile non rechargeable doit être remplacée.



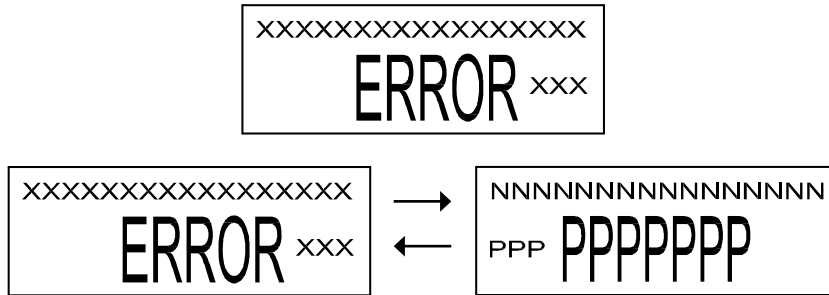
# Paramètres d'affichage de l'utilisateur

## Panne d'électricité :

En cas de panne de courant, le système gardera le temps jusqu'à ce que la pile soit épuisée. En cas de panne d'électricité prolongée, l'heure du jour clignotera, ce qui indique que l'heure du jour doit être réinitialisée et que la pile non rechargeable doit être remplacée. Le système aura le reste en mémoire.

## Message d'erreur :

Si le mot « *ERROR* » (*Erreur*) et un numéro sont affichés, communiquez avec le fabricant d'équipement d'origine pour obtenir de l'aide. Cela indique que la vanne n'a pas pu fonctionner de façon appropriée. Si le numéro et le texte de la bannière dans les écrans Contact ont été modifiés, les 2 affichages ci-dessous alterneront.



## Alarme de sel :

Si l'alarme de niveau de sel a été réglée à l'étape 10S, les écrans suivants s'afficheront parmi les écrans de l'utilisateur.



Lorsque le sel restant est passé sous le point de consigne, l'écran affichera « *CHECK SALT LEVEL* » (*Vérifier le niveau de sel*).



## Réinitialisation de l'affichage du niveau de sel :



**Étape 1SA** – Appuyez sur « NEXT » (Suivant) jusqu'à ce que l'écran « Check Salt Level » (Vérifier le niveau de sel) s'affiche.

Appuyez sur « CLOCK » (Horaire) pour passer à l'étape 2SA.

**Étape 2SA** – Déposer les livres de sel (Plage : 0 à 10 000 livres).

Appuyez sur « CLOCK » (Horaire) pour quitter.

# Diagnostics

## ÉTAPE 1D



**Étape 1D** – Appuyez sur ▼ et ▲ simultanément pendant 3 secondes.

## ÉTAPE 2D



**Étape 2D** – Jours depuis la dernière régénération.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 3D. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour quitter « Diagnostics ».



## ÉTAPE 3D



**Étape 3D** – Volume depuis la dernière régénération : Cet affichage indiquera zéro si un compteur d'eau n'est pas installé.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 4D. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



## ÉTAPE 4D



**Étape 4D** – Réservez l'historique, 7 derniers jours : Si la vanne est configurée comme adoucisseur, qu'un compteur est installé et que la capacité volumique est réglée à « AUTO » (*Automatique*), cet affichage indique la capacité de réserve pour chacun des 7 derniers jours. Utilisez ▼ ou ▲ pour faire défiler. Le jour 0 est aujourd'hui, le jour 1 est hier, etc.

Cet écran n'est pas affiché si la régénération du filtre, de l'horloge, du compteur immédiat, de l'alternateur ou de la commande prioritaire de volume est sélectionnée.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) à tout moment pour passer à l'étape 5D. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



## ÉTAPE 5D



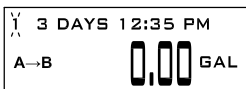
**Étape 5D** – Historique d'utilisation, 63 derniers jours : Utilisez ▼ ou ▲ pour faire défiler le volume d'eau traitée au cours des 63 derniers jours. Le jour 0 est aujourd'hui, le jour 1 est hier, etc. Si une régénération s'est produite le jour même, la lettre R s'affichera également.

Cet affichage affichera des tirets si un compteur d'eau n'est pas installé.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) à tout moment pour passer à l'étape 6D. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



## ÉTAPE 6D



**Étape 6D** – Historique de transfert de réservoir : Cet affichage n'apparaîtra que si l'étape 2CS est réglée à 1.0T.

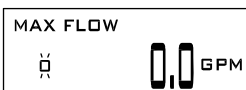
Utilisez ▼ ou ▲ pour faire défiler les 10 derniers transferts de réservoir. Cet écran affiche :

- Le numéro de transfert (1 à 10)
- Le transfert du réservoir (A ou B)
- Le transfert a eu lieu il y a combien de jours (maximum de 99 jours)
- Le volume utilisé au moment du transfert du réservoir
- Heure du transfert

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 7D. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



## ÉTAPE 7D



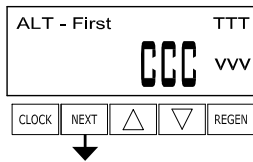
**Étape 7D** – Taux de débit maximal, 7 derniers jours : Utilisez ▼ ou ▲ pour faire défiler le taux de débit maximal dans gallons par minute qui se sont produits au cours de chacun des 7 derniers jours. Cet affichage indiquera zéro si un compteur d'eau n'est pas installé.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 8D. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.



# Diagnosics

## ÉTAPE 8D



**Étape 8D** – Historique du lecteur MAV : Utilisez ▼ ou ▲ pour faire défiler les historiques de temps de conduite de tous les variateurs MAV actifs. L'affichage est lu comme suit :

- TTT : Temps de conduite MAV mesuré
- VVV : Tension d'entraînement MAV mesurée
- CCC : Nombre total d'entraînements (entrée ou sortie); + indique l'entraînement du piston hors MAV; – indique l'entraînement du piston dans MAV

*Remarque* : Lorsqu'une MAV est remplacée, il est recommandé d'effacer l'écran de diagnostic de cette MAV. Pour ce faire, sélectionner l'écran + ou – pour cette MAV. Appuyez et maintenez ▲ enfoncé ▼ pendant environ 3 secondes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un fonctionnement incohérent de la MAV.

Lorsqu'une erreur MAV se produit, l'historique du lecteur est automatiquement réinitialisé. Pour afficher l'historique précédemment enregistré, appuyez longuement sur les touches « CLOCK » (Horaire) et ▲. L'affichage sera semblable à l'affichage normal de l'historique du variateur MAV, avec l'ajout de l'EEE : Le code d'erreur MAV est présent au moment de la réinitialisation. Si l'écran affiche des tirets, il n'y avait pas d'erreur MAV avant la réinitialisation.



Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour quitter « Diagnosics ». Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

**Lorsque vous le souhaitez, toutes les informations dans « Diagnosics » et la programmation peuvent être réinitialisées aux valeurs par défaut lorsque la vanne est installée dans un nouvel emplacement. Pour réinitialiser les valeurs par défaut, appuyez sur « NEXT » (Suivant) et ▼ simultanément pour passer à l'affichage du type de traitement. Appuyez sur ▼ et ▲ simultanément pour réinitialiser les valeurs de diagnostic et de programmation aux valeurs par défaut. L'écran retournera à l'affichage de l'utilisateur.**

# Historique des vannes

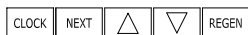
## ÉTAPE 1VH



## ÉTAPE 2VH



## ÉTAPE 3VH



## ÉTAPE 4VH



## ÉTAPE 5VH



## ÉTAPE 6VH



**RETOURNER AU MODE NORMAL**

**Étape 1VH** – Appuyez ▼ et ▼ simultanément pendant 3 secondes et relâchez. Puis, appuyez sur ▼ et ▼ simultanément pendant 3 secondes de nouveau et relâchez.

**Étape 2VH** – Version du logiciel.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 3VH. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour quitter l'historique de la vanne.

**Étape 3VH<sup>5</sup>** – Nombre total de jours depuis le démarrage.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 4VH. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

**Étape 4VH** – Total des régénérations depuis le démarrage.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 5VH. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

**Étape 5VH** – Volume total utilisé depuis le démarrage : Cet affichage indiquera zéro si un compteur d'eau n'est pas installé.

Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour aller à l'étape 6VH. Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

**Étape 6VH** – Journal des erreurs : Utilisez ▼ ou ▲ pour faire défiler les 10 dernières erreurs générées par la commande pendant le fonctionnement. Le nombre de positions du moteur au moment de la détection d'erreur d'entraînement est enregistré sur la ligne supérieure de l'écran.

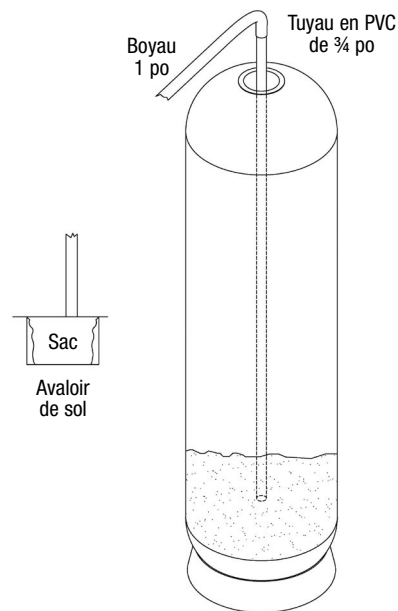
Appuyez sur « NEXT » (Suivant) pour quitter « Vanne History » (Historique de la vanne). Appuyez sur « REGEN » (Régénérer) pour retourner à l'étape précédente.

<sup>5</sup> Les valeurs de l'étape 2VH – Étape 5VH ne peuvent pas être réinitialisées.

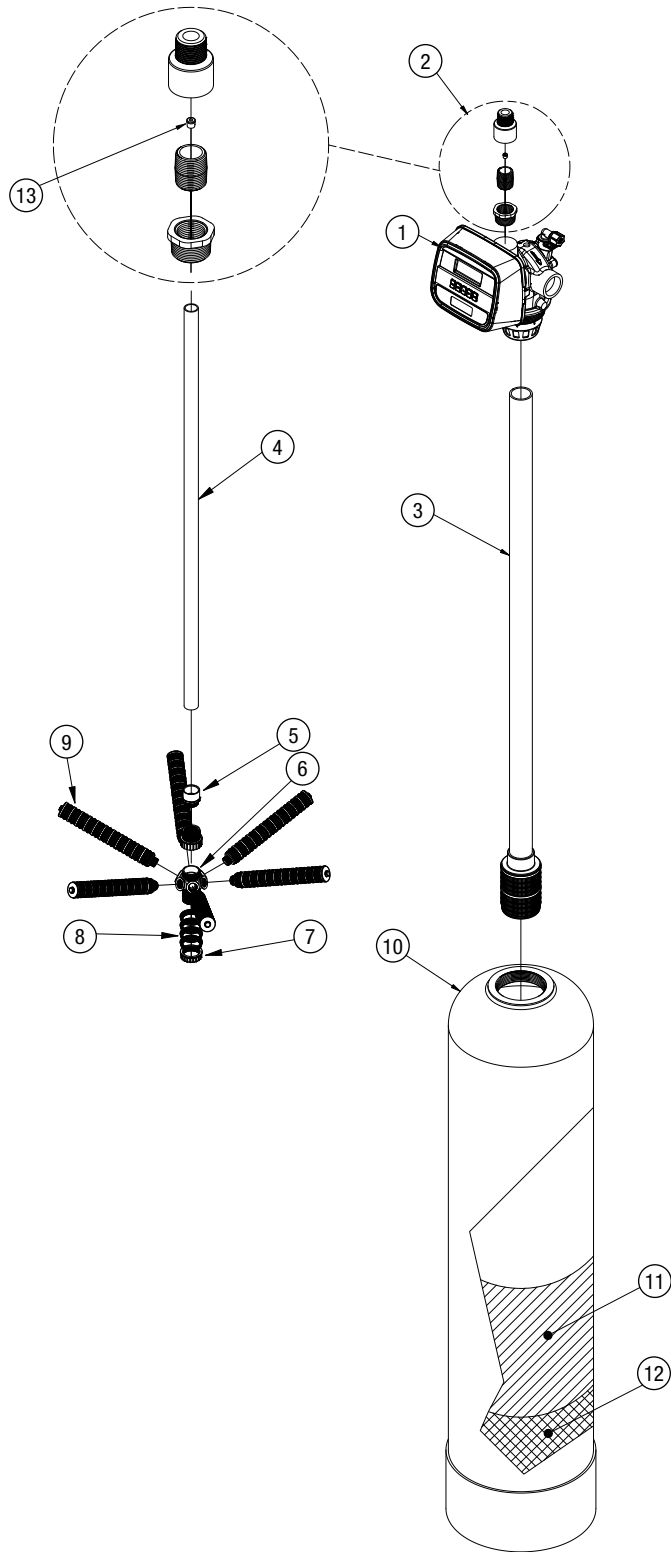


# Remplacement du média

1. Marquez l'emplacement des réservoirs à minerai sur le sol au cas où ils devraient être déplacés une fois que toute l'eau, le média et le gravier auront été éliminés. Cela facilitera le réalignement de la plomberie après le remplacement du média. **NE TENTEZ PAS** de déplacer un réservoir à minerai qui contient un média ou de l'eau.
  2. Ouvrez le robinet de dérivation.
  3. Fermez les robinets d'isolement d'entrée et de sortie pour le réservoir à minerai nécessitant un remplacement du média
  4. Repérez « Régénération manuelle » à la page 28 pour le régulateur.
  5. Suivez les étapes pour placer le système en position de lavage à contre-courant. Cela libère toute pression à l'intérieur du réservoir à minerai. Une fois que le système est en position de lavage à contre-courant, débranchez la vanne de régulation de la prise de courant pour maintenir le système en position de lavage à contre-courant.
  6. Débranchez les raccords de plomberie d'entrée, de sortie et de raccord de vidange union. Ensuite, si nécessaire pour retirer la vanne de régulation du réservoir à minerai, retirez la plomberie restante des orifices d'entrée, de sortie et de vidange de la vanne de régulation.
  7. Débranchez le cordon d'alimentation.
  8. Retirez la vanne de régulation du réservoir à minerai en la tournant dans le sens antihoraire lorsqu'elle est vue du dessus. En maintenant une prise ferme sur la vanne de régulation, continuez à tourner jusqu'à ce qu'elle puisse être soulevée du haut du réservoir à minerai. Rangez la vanne de régulation dans un emplacement sûr.
  9. Notez le haut du tube distributeur. Il doit être au même niveau que le haut du réservoir. S'il se trouve au-dessus du haut du réservoir de plus de 1/2 po, le tube distributeur peut être déconnecté de l'écran distributeur au bas du minéral et doit être reconnecté.
  10. Obtenez une longueur de 3/4 po ch. PVC 40 de la même hauteur que le réservoir à minerai et une longueur de tuyau flexible en polyvinyle tressé transparent de 1 po. Le tuyau flexible doit être suffisamment long pour atteindre l'avaloir de sol le plus proche. (Les deux peuvent être achetés dans une quincaillerie locale.)
  11. Insérez une extrémité du tuyau flexible à l'intérieur du robinet d'arrosage et mettez l'autre extrémité du tuyau dans la partie supérieure du réservoir à minerai et vers le bas dans le média. Placez l'autre extrémité du tuyau flexible à l'intérieur d'un sac perméable à l'eau et placez le sac sur l'avaloir de sol.
  12. Insérez un tuyau d'arrosage dans le côté sac du tuyau flexible en polyvinyle pour remplir le tuyau et le tuyau en PVC avec de l'eau. Des bulles d'air sortiront du réservoir. Une fois que tout l'air est sorti du boyau et du tuyau, retirez le tuyau d'arrosage du tuyau en polyvinyle pour établir un siphon. Le média peut ensuite être siphonné dans le sac. Utilisez le tuyau d'arrosage pour maintenir un niveau d'eau complet dans le réservoir à minerai. L'extrémité sac du tuyau en polyvinyle doit rester plus basse que l'extrémité du tuyau en PVC dans le réservoir à minerai pour maintenir le siphon. Le sac conservera le média pendant que l'eau coule dans le drain. Faites attention à ne pas laisser le média pénétrer dans l'avaloir de sol.
  13. Continuez à siphonner le média jusqu'à ce qu'il soit complètement évacué du réservoir à minerai. Le gravier obstruera le tuyau flexible du siphon et, s'il doit être retiré en raison d'un encrassement, ou pour réparer ou remplacer un tube distributeur et un tamis endommagés, il doit être évacué par d'autres moyens.
  14. Si vous remplacez le gravier, inspectez les tamis inférieurs du distributeur pour déceler tout dommage et remplacez-les au besoin.
  15. Pour ajouter un nouveau média et reconnecter la vanne de régulation au réservoir à minerai, suivez les étapes d'installation générale 3-4K à la page 11 de ce manuel.
  16. Rebranchez la plomberie d'entrée, de sortie et de vidange à la vanne de régulation et serrez les raccords de plomberie union sur chacune de ces conduites de plomberie.
  17. Ouvrez légèrement le robinet d'isolement d'entrée jusqu'à ce que l'eau puisse être entendue s'écouler à travers le robinet d'isolement et laissez le réservoir à minerai se remplir d'eau. L'air sortira de la conduite de vidange jusqu'à ce que le réservoir à minerai soit plein d'eau. Une fois rempli, fermez le robinet d'isolement d'entrée et laissez le réservoir reposer pendant 24 heures pour permettre au média de tremper complètement.
  18. Après 24 heures de prétrempage, ouvrez complètement la vanne d'entrée et laissez l'eau s'écouler vers le drain, en commençant le lavage à contre-courant initial pour rincer le lit du média de toute couleur ou des particules. Continuez à rincer le lit du média jusqu'à ce que l'eau au niveau du drain soit claire.
  19. Rebranchez le système sur la prise de courant afin qu'il revienne en position de service.
  20. Ouvrez complètement les robinets d'isolement d'entrée et de sortie et fermez le robinet de dérivation.
  21. Vérifiez s'il y a des fuites et réparez-les si nécessaire.
  22. Ouvrez le côté chaud et froid d'un robinet d'eau traitée pour évacuer l'air du système de plomberie.
- S'il s'agit d'un système multiréservoirs, remplacez le média dans chaque réservoir à minerai conformément à cette procédure de remplacement du média.



# Pièces de remplacement – Principaux composants des séries ACL-AMZL-FLL-150

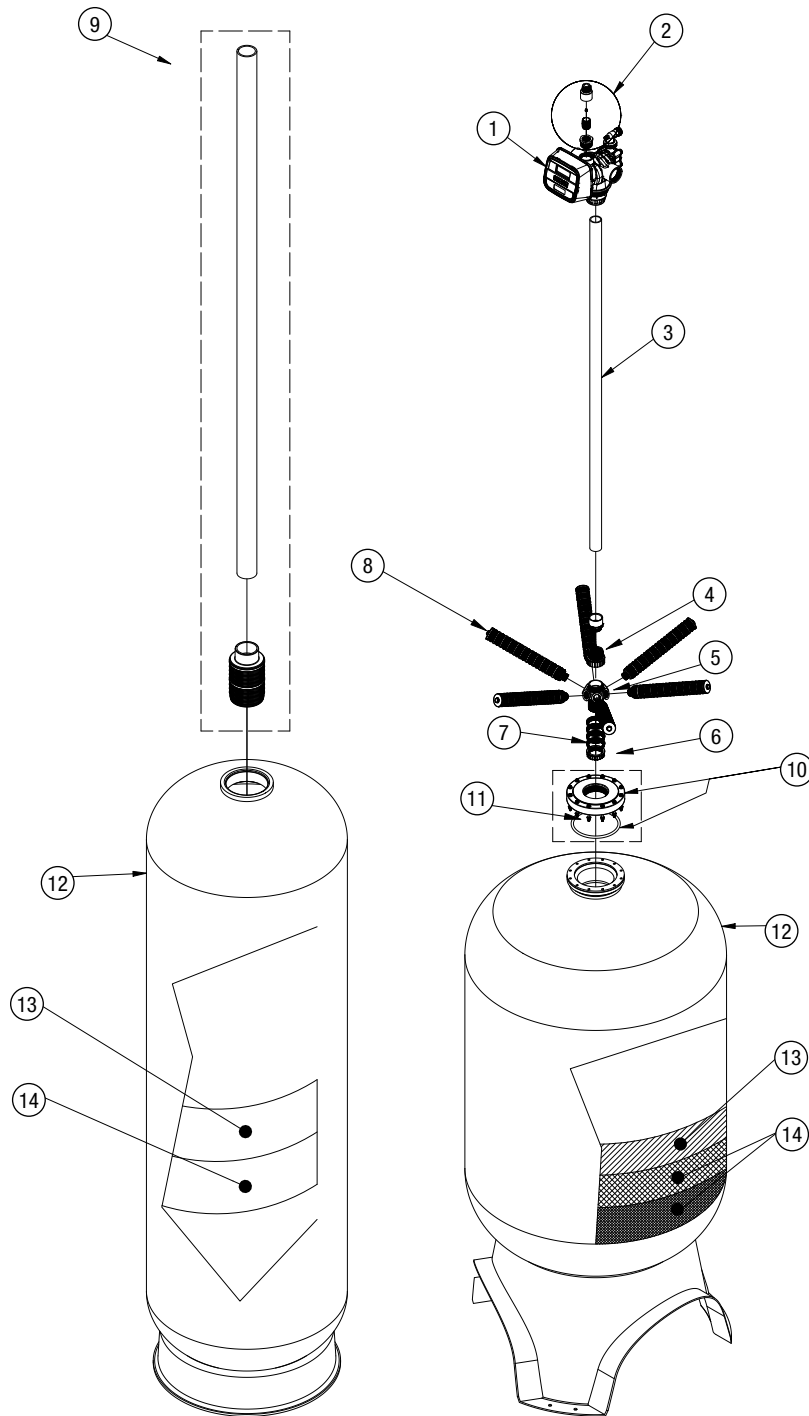


# Pièces de remplacement – Principaux composants des séries ACL-AMZL-FLL-150

## Composants du système principaux

N° D'ARTICLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION
1	68111003	V15TJBTZ WS1,5 VERROU FLTR VANNE
2	68108491	V2003-MCH FC PVC 1 MXM HSG F/5-10 GAL/MIN (USAGE – GAL/MIN)
2	68108487	V2003-A-MCH FC PVC 1 MXM HSG F/12 15 20 GAL/MIN (USAGE)
2	68108498	V2005-A FC PVC 1,50 MXMHSG F/20-40 GAL/MIN (USAGE – GP)
2	68108504	V2006 FC PVC 2 MXM HSG F/35-70 GAL/MIN (USAGE – GAL/MIN)
3	68101197	D5007 COLONNE MONTANTE DIS R2A PP 1,5 X 72
4	68103367	I7313 TUYAU PVC SCH 40 1,50 GRIS
5	68101101	D2051 ADAPTATEUR DIS KSH R2A GR 2M/1,5FXKSH
6	68101144	D2225 EMBOÏTEMENT DIS KSH S06 SEULEMENT 2.0
7	68101146	D2234 CAPUCHON DIS KSH S06 F/S06 EMBOÏTEMENT F KSH
8	68101147	D2235 ANNEAU D'ÉVACUATION DIS KSH
9	68101151	D2254 DIS KSH LATÉRAL AVEC 6 ÉCRANS DE 8,25 PO DE LONGUEUR
9	68101153	D2256 DIS KSH LATÉRAL AVEC 8 ÉCRANS DE 10,75 PO DE LONGUEUR
9	68101155	D2259 DIS KSH LATÉRAL AVEC 11 ÉCRANS DE 14,25 PO DE LONGUEUR
10	68100748	C1094-4N FTK 12 X 52 ALM POLY 4.0 AVEC BASE (9/BOÏTIER)
10	68100998	C9098-B FTK 14 X 65 NOIR 4T AVEC BASE
10	68101000	C9099-4 FTK 16 X 65 ALM 4T AVEC BASE
10	68100691	C1029 FTK 18 X 65 ALM COMP 4.0 HAUT AVEC BASE
10	68100694	C1030 FTK 21 X 62 ALM COMP4.0 HAUT AVEC BASE STANDARD
10	68100698	C1031 FTK 24 X 72 NAT COMP4.0 HAUT SEULEMENT AVEC BASE STANDARD
11	68100398	A9231-AL MÉDIA CRBN WATTS NOIX DE COCO 12 X 40 1CF/BG 2
11	68110370	A7200 MÉDIA MICRO Z ZÉOLITE 14 X 40 MAILLES N° 55/CF
11	68100375	A8033 MEDIA FILOX 0,5 CF/SAC
12	68100354	A7005A GRAVIER DE MÉDIA FLINT N° 20 0,125 X 0,0625 N° 50/SAC
12	68100355	A7005B GRAVIER DE MÉDIA FLINT N° 20 0,125 X 0,0625 SUPER S
12	68100356	A7006A GRAVIER DE MÉDIA 0,25 X 0,125 N° 50/SAC
13	68108570	V7103-06 BOUTON FC 6,0 GAL/MIN ROUGE
13	68108571	V7103-07 BOUTON FC 7,0 GSG F/5-10 GPM (USAGE – GAL/MIN)
13	68108572	V7103-08 BOUTON FC 8,0 GAL/MIN VERT
13	68108573	V7103-09 BOUTON FC 9,0 GAL/MIN BLANC/HAVANE
13	68108574	V7103-10 BOUTON FC 10,0 GAL/MIN ORANGE/ROUGE BRIQUE
13	68108575	V7103-12 BOUTON FC 12,0 GAL/MIN NOIR
13	68108576	V7103-15 BOUTON FC 15,0 GAL/MIN NOIR
13	68108577	V7103-20 BOUTON FC 20,0 GAL/MIN NOIR

# Pièces de remplacement – Principaux composants des séries ACL-AMZL-FLL-200



# Pièces de remplacement – Principaux composants des séries ACL-AMZL-FLL-200

## Composants du système principaux

N° D'ARTICLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION
1	68111005	V2TJBTZ WS2 VERROU FLTR VANNE
2	68108491	V2003-MCH FC PVC 1 MXM HSG F/5-10 GAL/MIN (USAGE – GAL/MIN)
2	68108487	V2003-A-MCH FC PVC 1 MXM HSG F/12 15 20 GAL/MIN (USAGE)
2	68108498	V2005-A FC PVC 1,50 MXMHSG F/20-40 GAL/MIN (USAGE – GP)
2	68108504	V2006 FC PVC 2 MXM HSG F/35-70 GAL/MIN (USAGE – GAL/MIN)
2	68108512	V2007 FC PVC 2,5 MXM HSG F/45-90 GAL/MIN (USAGE – GAL/MIN)
3	68103367	I7313 TUYAU PVC SCH 40 1,50 GRIS
4	68101101	D2051 ADAPTATEUR DIS KSH R2A GR 2M/1,5FXKSH
5	68101144	D2225 EMBOÏTEMENT DIS KSH S06 SEULEMENT 2.0
6	68101146	D2234 CAPUCHON DIS KSH S06 F/S06 EMBOÏTEMENT F KSH
7	68101147	D2235 ANNEAU D'ÉVACUATION DIS KSH
8	68101151	D2254 DIS KSH LATÉRAL AVEC 6 ÉCRANS DE 8,25 PO DE LONGUEUR
8	68101153	D2256 DIS KSH LATÉRAL AVEC 8 ÉCRANS DE 10,75 PO DE LONGUEUR
8	68101155	D2259 DIS KSH LATÉRAL AVEC 11 ÉCRANS DE 14,25 PO DE LONGUEUR
9	68101197	D5007 COLONNE MONTANTE DIS R2A PP 1,5 X 72
10	68106677	Q9058 BAGUE D'ADAPTATION DE RÉSERVOIR 6 PO BRIDE X 4 PO N° 8 FILETAGE PVC AVEC JOINT TORIQUE POUR ADOUCISSEURS 30 PO ET 36 PO
11	68101188	D3341 JEU DE BOULONS SS18-8 F/6 SF ÉCROU PLAT L 12/0,25 X 3
12	68100748	C1094-4N FTK 12 X 52 ALM POLY 4.0 AVEC BASE (9/BOÏTIER)
12	68100998	C9098-B FTK 14 X 65 NOIR 4T AVEC BASE
12	68101000	C9099-4 FTK 16 X 65 ALM 4T AVEC BASE
12	68100691	C1029 FTK 18 X 65 ALM COMP 4.0 HAUT AVEC BASE
12	68100694	C1030 FTK 21 X 62 ALM COMP4.0 HAUT AVEC BASE STANDARD
12	68100698	C1031 FTK 24 X 72 NAT COMP4.0 HAUT SEULEMENT AVEC BASE STANDARD
12	68100703	C1037 FTK 30 X 72 NAT COMP 6,0 FL HAUT SEULEMENT AVEC E X T BA
12	68100706	C1038 FTK 36 X 72 NAT COMP 6,0 FL HAUT SEULEMENT AVEC E X T BA
13	68100398	A9231-AL MÉDIA CRBN WATTS NOIX DE COCO 12 X 40 1CF/BG 2
13	68110370	A7200 MÉDIA MICRO Z ZÉOLITE 14 X 40 MAILLES N° 55/CF
13	68100375	A8033 MEDIA FILOX 0,5 CF/SAC
14	68100354	A7005A GRAVIER DE MÉDIA FLINT N° 20 0,125 X 0,0625 N° 50/SAC
14	68100355	A7005B GRAVIER DE MÉDIA FLINT N° 20 0,125 X 0,0625 SUPER S
14	68100356	A7006A GRAVIER DE MÉDIA 0,25 X 0,125 N° 50/SAC
15	68108569	V7103-05 BOUTON FC 5,0 GAL/MIN BLEU
15	68108570	V7103-06 BOUTON FC 6,0 GAL/MIN ROUGE
15	68108571	V7103-07 BOUTON FC 7,0 GSG F/5-10 GPM (USAGE – GAL/MIN)
15	68108572	V7103-08 BOUTON FC 8,0 GAL/MIN VERT
15	68108573	V7103-09 BOUTON FC 9,0 GAL/MIN BLANC/HAVANE
15	68108574	V7103-10 BOUTON FC 10,0 GAL/MIN ORANGE/ROUGE BRIQUE
15	68108575	V7103-12 BOUTON FC 12,0 GAL/MIN NOIR
15	68108576	V7103-15 BOUTON FC 15,0 GAL/MIN NOIR
15	68108577	V7103-20 BOUTON FC 20,0 GAL/MIN NOIR

# Pièces de remplacement – Couvercle frontal et ensemble variateur

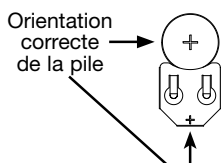
N° DE DIAGRAMME	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	68111063	ENSEMBLE DE COUVERCLE FRONTAL	1
2	68104933	MOTEUR	1
3		ENS SUPPORT D'ENTRAÎNEMENT	1
4	68111064	JUSQU'À 2 EE PCB REMPL À 5 CHIFFRES	1
5		ENGRENAGE D'ENTRAÎNEMENT 12 X 36	3
6		COUVERCLE DE L'ENGRENAGE D'ENTRAÎNEMENT	1
Non indiqué	68104958	BLOC D'ALIMENTATION US 15 VCC HOCP	1
		CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT	
Non indiqué		PLAQUE DE FIXATION D'ENTRAÎNEMENT	1

Se reporter au manuel d'entretien de la vanne de régulation pour d'autres dessins et numéros de pièces.

Lors du remplacement de la pile, aligner les pôles positifs et appuyer pour la mettre en place complètement.

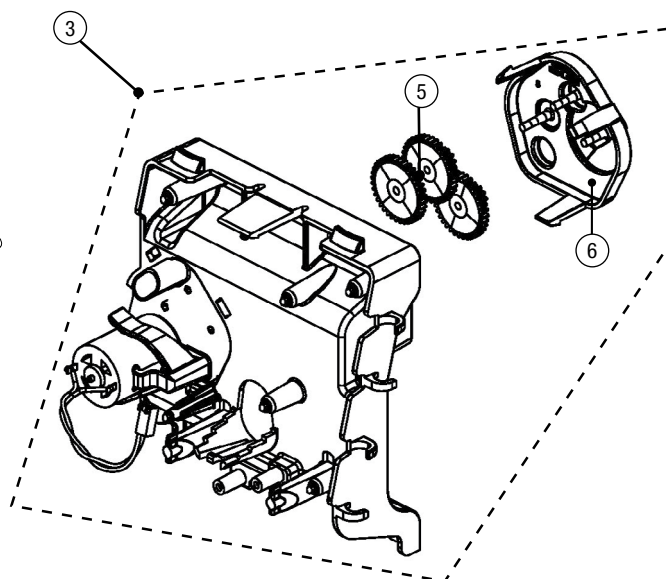
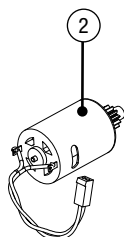
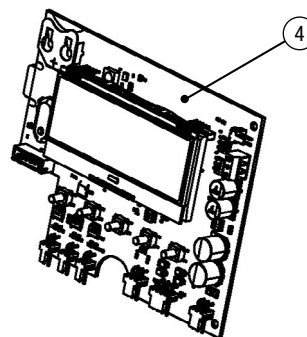
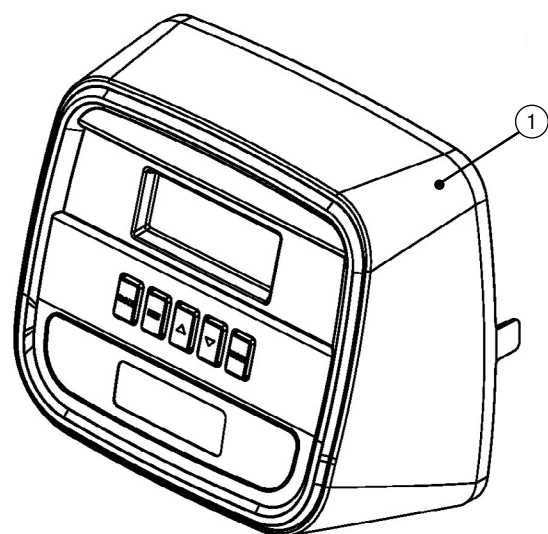


Pile entièrement installée



Orientation correcte de la pile

La pile de remplacement est une pile bouton au lithium de 3 volts de type 2032



# Pièces de remplacement – Corps de vanne de régulation des séries ACL-AMZL-FLL-150

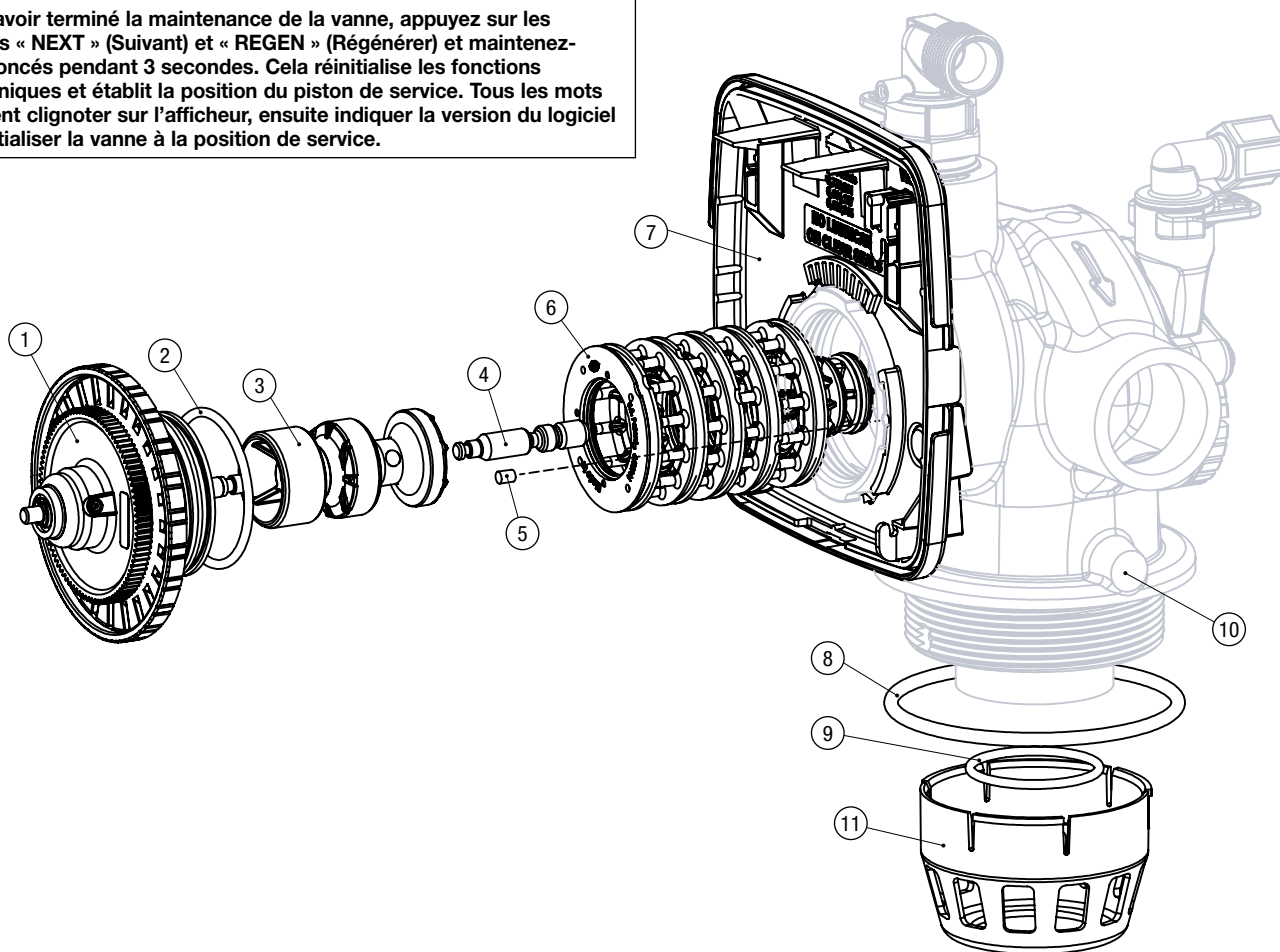
*Ensemble du capuchon de l'entraînement, piston descendant, piston montant, piston régénérant, ensemble d'entretoises et corps principal*

N° D'ARTICLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	68105004	ENSEMBLE DU CAPUCHON D'ENTRAÎNEMENT	1
2	68105006	JOINT TORIQUE 228 (Inclus avec l'ensemble du capuchon d'entraînement)	1
3	68104975	CLS-150 ENSEMBLE DE PISTON À CIRCULATION DESCENDANTE (DE COULEUR AMBRE)	1
		CLS-150 ENSEMBLE DE PISTON À CIRCULATION ASCENDANTE (COULEUR NOIRE)	
4*	68104950	PISTON RÉGÉNÉRANT	1
5		CLS-150 CHEVILLE DE PLAQUE ARRIÈRE	1
6	68104978	CLS-150 ENSEMBLE D'ENTRETOISES	1
7	68111065	PLAQUE DE FIXATION	1
8		JOINT TORIQUE 347	1
9		JOINT TORIQUE 225 POUR CORPS DE VANNE AVEC FILETAGE NPT	1
10		CORPS DE VANNE CLS-150 NPT, W/V3468	1
NON INDIQUÉE		BOUCHON D'ORIFICE D'ESSAI, NPT 1/4 PO	2
11		DIFFUSEUR À DÉFLECTEUR SUPÉRIEUR, 1,5/50 MM	1

\* 68104950 piston régénérant non utilisé pour les vannes de lavage à contre-courant seulement. Le bouchon de l'injecteur CLS-150 et l'ensemble du bouchon de l'orifice de remplissage 68105013 doivent être utilisés pour les vannes de lavage à contre-courant seulement.

## AVIS

Après avoir terminé la maintenance de la vanne, appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Cela réinitialise les fonctions électroniques et établit la position du piston de service. Tous les mots devraient clignoter sur l'afficheur, ensuite indiquer la version du logiciel et réinitialiser la vanne à la position de service.

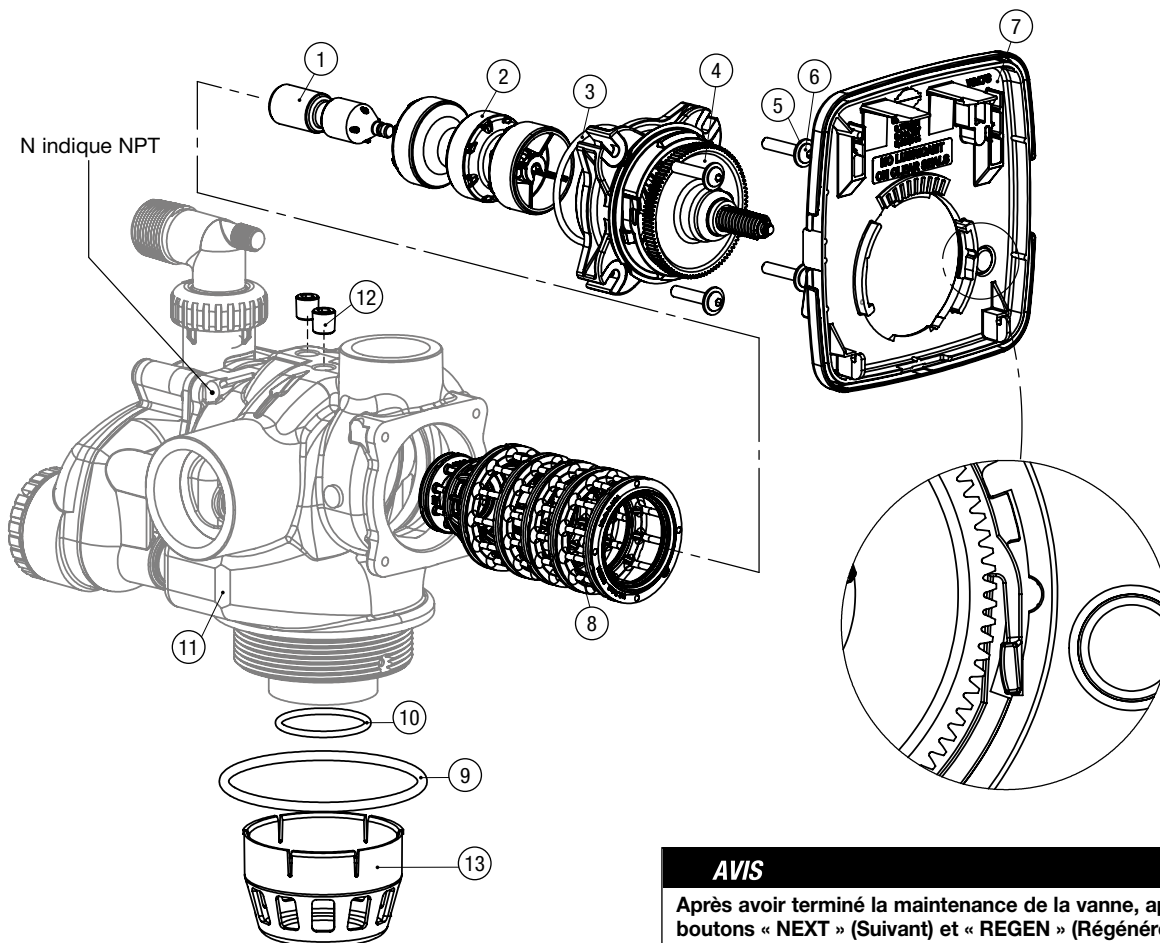


# Pièces de remplacement – Corps de vanne de régulation des séries ACL-AMZL-FLL-200

Ensemble du capuchon de l'entraînement, piston descendant, piston montant, piston régénérant, ensemble d'entretoises et corps principal à circulation descendante ou montante

N° DE DIAGRAMME	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1*		CLS-200 ENSEMBLE DE PISTON DE SAUMURE	1
2	68104985	CLS-200 ENSEMBLE DE PISTON À CIRCULATION DESCENDANTE (DE COULEUR AMBRE)	1
		CLS-200 ENSEMBLE DE PISTON À CIRCULATION ASCENDANTE (COULEUR NOIRE)	
3		JOINT TORIQUE 230	1
4		CLS-200 ENSEMBLE DU CAPUCHON D'ENTRAÎNEMENT	1
5		RONDELLE PLATE ACIER INOXYDABLE 1/4	4
6		BOULON BHCS ACIER INOXYDABLE 1/4-20 X 1,25	4
7	68111065	PLAQUE DE FIXATION	1
8	68111080	CLS-200 ENSEMBLE DE FLUX DESCENDANT DE LA PILE (COULEUR NOIRE)	1
		CLS-200 ENSEMBLE DE FLUX ASCENDANT DE LA PILE (NOIR ET GRIS)	
9	68110710	JOINT TORIQUE 347	1
10	68110711	JOINT TORIQUE 225 POUR CORPS DE VANNE AVEC FILETAGE NPT	1
11		CLS-200 CORPS NPT	1
12		CLS-200 BOUCHON 1/4 HEX NPT	2
13		DÉFLECTEUR SUPÉRIEUR DFSR 1,5/50 MM	1

\* Le piston de saumure doit également être utilisé pour les vannes de lavage à contre-courant seulement.



## AVIS

Après avoir terminé la maintenance de la vanne, appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Cela réinitialise les fonctions électroniques et établit la position du piston de service. Tous les mots devraient clignoter sur l'afficheur, ensuite indiquer la version du logiciel et réinitialiser la vanne à la position de service.



# Pièces de remplacement – Composants de régénération des séries ACL-AMZL-FLL-150

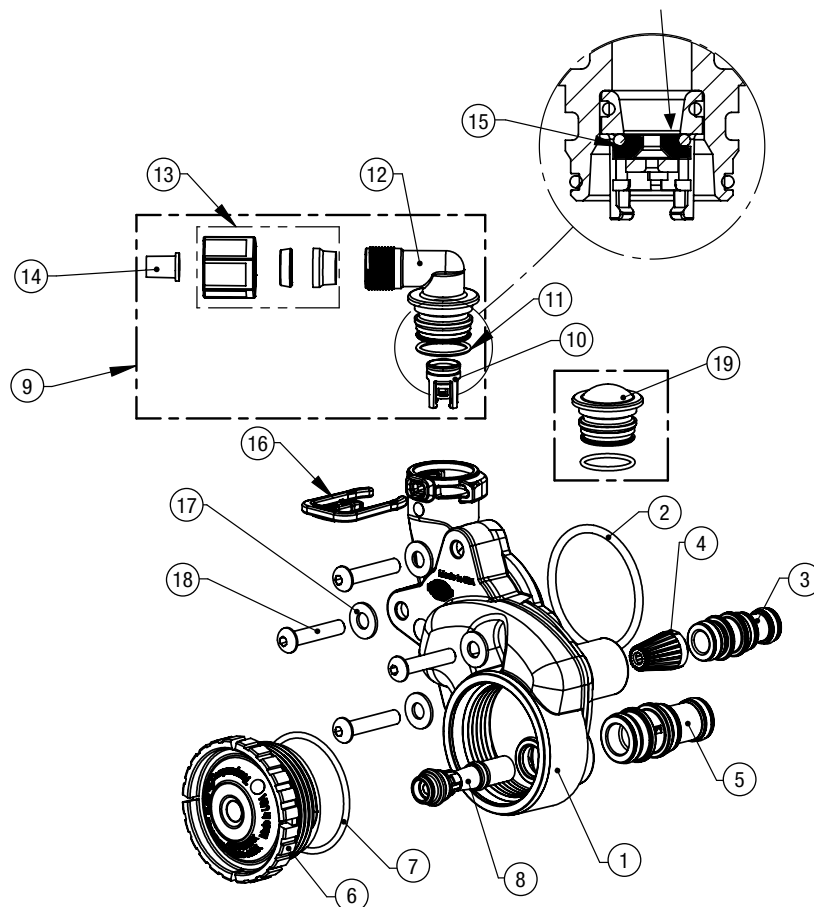
N° D'ARTICLE	CODES DE COMMANDE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1		CLS-150 CORPS D'INJECTEUR, ENSEMBLE SOUDÉ	1
2		JOINT TORIQUE 226	1
3**		CLS-150 TUBE D'ALIMENTATION D'INJECTEUR À CIRCULATION DESCENDANTE (COULEUR NOIRE)	1
		CLS-150 TUBE D'ALIMENTATION DE L'INJECTEUR À CIRCULATION ASCENDANTE (COULEUR GRISE)	
4		TAMIS DE L'INJECTEUR	1
5***		CLS-150 TUBE D'ÉCHANTILLONNAGE DE L'INJECTEUR À FLUX DESCENDANT (COULEUR NOIRE)	1
		CLS-150 TUBE D'ÉCHANTILLONNAGE DE L'INJECTEUR À FLUX ASCENDANT (COULEUR GRISE)	
6		CLS-150 CAPUCHON D'INJECTEUR	1
7	68105007	JOINT TORIQUE 135	1
8		CLS-150 INJECTEUR	1
9	68104983*	RÉGULATION DE DÉBIT DE RECHARGE, 1/2 PO	1
10		CLS-150 ENSEMBLE DU DISPOSITIF DE RETENUE DE RECHARGE (0,5 GAL/MIN)	1
11		JOINT TORIQUE 019	1
12		COUDE RÉGÉNÉRANT AVEC RÉGULATION DE DÉBIT	1
13		ÉCROU, COMPRESSION, 1/2 PO NOIR	1
14		PIÈCE D'INSERTION POLYTUBE 1/2 PO	1
15	68105011	RÉGULATION DE DÉBIT DE REMPLISSAGE (0,5 GAL/MIN)	1
16	68104867	CLIP DE MAINTIEN	1
17		RONDELLE PLATE EN ACIER INOXYDABLE	4
18		BOULON, ACIER INOXYDABLE BHCS 1/4-20 X 1 1/4	4
19	68105013	ENS BOUCHON D'ORIFICE DE RECHARGE	1

\* Contient un régulateur de débit 68105011 de 0,5 gal/min

\*\* CLS-150 Les tubes d'alimentation de l'injecteur contiennent chacun 1 JOINT TORIQUE 111 et 2 JOINTS TORIQUES 112

\*\*\* CLS-150 Les tubes de prélèvement d'injecteur contiennent chacun 1 JOINT TORIQUE 113 et 2 JOINTS TORIQUES 115

Une orientation RFC appropriée dirige le débit d'eau vers la face de la rondelle avec rayon et texte.



# Pièces de remplacement – Composants de régénération des séries ACL-AMZL-FLL-200

N° D'ARTICLE	CODE DE COMMANDE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1		CLS-200 CAPUCHON D'INJECTEUR	1
2	68105007	JOINT TORIQUE 135	1
3		CLS-200 ENSEMBLE DU CORPS DE L'INJECTEUR	1
4		CLS-200H ENSEMBLE D'INJECTEUR	1
5		CLS-200 ENSEMBLE DU TUBE D'ÉCHANTILLONNAGE DE L'INJECTEUR À FLUX DESCENDANT (COULEUR NOIRE)	1
		CLS-200 ENSEMBLE DU TUBE D'ÉCHANTILLONNAGE DE L'INJECTEUR À FLUX ASCENDANT (COULEUR GRISE)	
6		CLS-200 ENSEMBLE DU TUBE D'ALIMENTATION DE L'INJECTEUR À FLUX DESCENDANT (COULEUR NOIRE)	1
		CLS-200 ENSEMBLE DU TUBE D'ALIMENTATION DE L'INJECTEUR À FLUX ASCENDANT (COULEUR GRISE)	
7		JOINT TORIQUE 231	1
8		RONDELLE PLATE ACIER INOXYDABLE 1/4	4
9		BOULON BHCS ACIER INOXYDABLE 1/4-20 x 2,25	4
10*	68104941	CLS-200 DLFC 022 POUR 3/4	1
11		CLS-200H DISPOSITIF DE RETENUE DE RÉGULATION DE DÉBIT DE REMPLISSAGE	1
12		JOINT TORIQUE 211	1
13	68110030	JOINT TORIQUE 215	1
14	68110029	CLS-200 ANNEAU FENDU	1
15	68104937	CLS-200 ÉCROU 1 QC	1
16		CLS-200 FTG 1 COUDE MÂLE NPT	1
17		CLS-200H CAPUCHON DE RACCORD FILETÉ DE 1 PO	Facultatif
Non indiqué		CLS-200 FTG 3/4 ET 1 PVC SOLVANT 90	Facultatif
Non indiqué**		KIT FTG 494 BV 1/2 POLYTUBE	Facultatif

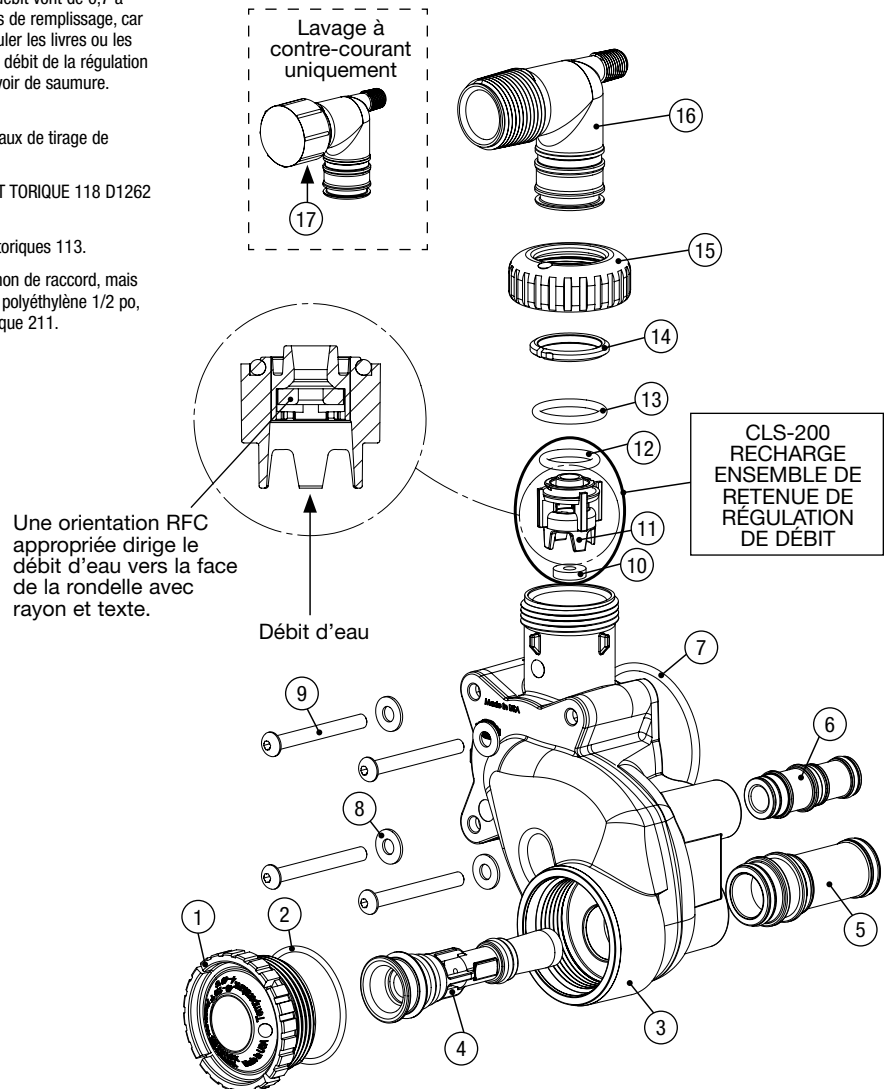
\* Tout régulateur de débit CLS-200 peut être utilisé. Les vannes CLS-200 sont livrées avec un régulateur de débit V3162-022 (2,2 gal/min). Les plages de régulation de débit vont de 0,7 à 10 gal/min. Les vannes CLS-200 ne peuvent être réglées que pour minutes de remplissage, car différentes tailles de régulateurs de débit peuvent être utilisées. Pour calculer les livres ou les kilogrammes de sel, prendre les minutes de remplissage multipliées par le débit de la régulation de débit utilisé pour arriver au nombre de gallons d'eau à ajouter au réservoir de saumure. Chaque gallon d'eau dissoudra environ 3 livres de sel.

\*\* L'utilisation d'un polytube de 1/2 po peut réduire considérablement les taux de tirage de saumure.

CLS-150 Les tubes de prélèvement d'injecteur contiennent chacun 1 JOINT TORIQUE 118 D1262 et 2 JOINTS TORIQUES 119.

CLS-150 Les tubes d'alimentation d'injecteur contiennent chacun 3 joints toriques 113.

Les vannes de lavage à contre-courant seulement comprennent un capuchon de raccord, mais ne comprennent pas les pièces suivantes : Raccord 3/4 po x 1 po, tube en polyéthylène 1/2 po, régulateur de débit, dispositif de retenue de régulation de débit et joint torique 211.



# Dépannage

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucun affichage sur la carte PC	Aucune alimentation électrique à la prise	Réparer la prise ou en utiliser une qui fonctionne
	L'adaptateur d'alimentation de la vanne de régulation n'est pas branché dans la prise ou l'extrémité du cordon d'alimentation n'est pas connectée au raccordement de la carte PC	Brancher l'adaptateur secteur dans la prise ou connecter l'extrémité du cordon d'alimentation au raccordement de la carte PC
	Bloc d'alimentation électrique incorrecte	Vérifiez que la tension appropriée est envoyée à la carte PC
	Adaptateur d'alimentation défectueux	Remplacer l'adaptateur d'alimentation
	Carte PC défectueuse	Remplacer la carte PC
La carte PC n'affiche pas l'heure correcte	Adaptateur d'alimentation branché dans une prise électrique contrôlée par un interrupteur d'éclairage	Utilisez une prise ininterrompue
	Interrupteur de disjoncteur enclenché ou GFI enclenché	Réinitialiser l'interrupteur du disjoncteur ou l'interrupteur GFI
	Panne d'électricité	Réinitialisez l'heure. Si la carte PC est équipée d'une pile de secours, la pile pourrait être épuisée. Voir le dessin du couvercle frontal et de l'ensemble du variateur pour les instructions.
	Carte PC défectueuse	Remplacer la carte PC
L'affichage n'indique pas que l'eau s'écoule. Consulter les instructions de l'utilisateur pour savoir comment l'écran indique que l'eau s'écoule	Robinet de dérivation en position de dérivation	Tourner les poignées de dérivation pour placer la dérivation en position de service
	Le compteur n'est pas connecté au raccordement du compteur sur la carte PC	Connectez le compteur au raccordement à 3 broches avec une étiquette indiquant « METER » (Compteur) sur la carte PC
	Turbine du compteur restreinte ou arrêtée	Retirez le compteur et vérifiez la rotation ou les matières étrangères
	Le fil du compteur n'est pas correctement installé dans le connecteur à 3 broches	Vérifiez que les fils du câble du compteur sont correctement installés dans le raccordement à 3 broches avec une étiquette indiquant « METER » (Compteur).
	Compteur défectueux	Remplacer le compteur
	Carte PC défectueuse	Remplacer la carte PC
La vanne de régulation se régénère au mauvais moment de la journée	Panne d'électricité	Réinitialisez l'heure. Si la carte PC est équipée d'une pile de secours, la pile pourrait être épuisée. Voir le dessin du couvercle frontal et de l'ensemble du variateur pour les instructions.
	L'heure n'a pas été bien réglée	Réinitialiser à l'heure juste
	L'heure de régénération est mal réglée	Réinitialiser l'heure de régénération
	La vanne de régulation est réglée « à 0 » (régénération immédiate)	Vérifiez les paramètres de programmation et réinitialisez-les à « NORMAL » (pour un temps de régénération retardé)
	Vanne de régulation réglée à « NORMAL + 0 » (retardée ou immédiate)	Vérifiez les paramètres de programmation et réinitialisez-les à « NORMAL » (pour un temps de régénération retardé)
L'heure cignote	Panne d'électricité	Réinitialisez l'heure. Si la carte PC est équipée d'une pile de secours, la pile pourrait être épuisée. Voir le dessin du couvercle frontal et de l'ensemble du variateur pour les instructions.
La vanne de régulation ne régénère pas automatiquement lorsque le bouton « REGEN » (Régénération) est appuyé et tenu.	Mécanisme d'entraînement ou ensemble du capuchon d'entraînement brisé	Remplacer le mécanisme d'entraînement ou l'ensemble du capuchon d'entraînement
	Tige de piston cassée	Remplacer la tige de piston
	Carte PC défectueuse	Carte PC défectueuse
La vanne de régulation ne régénère pas automatiquement, mais lorsque le bouton « REGEN » (Régénération) est appuyé et tenu.	Robinet de dérivation en position de dérivation	Tourner les poignées de dérivation pour placer la dérivation en position de service
	Le compteur n'est pas connecté au raccordement du compteur sur la carte PC	Connectez le compteur au raccordement à 3 broches avec une étiquette indiquant « METER » (Compteur) sur la carte PC
	Turbine du compteur restreinte ou arrêtée	Retirez le compteur et vérifiez la rotation ou les matières étrangères
	Programmation incorrecte	Vérifier s'il y a une erreur de programmation
	Le fil du compteur n'est pas correctement installé dans le connecteur à 3 broches	Vérifiez que les fils du câble du compteur sont correctement installés dans le raccordement à 3 broches avec une étiquette indiquant « METER » (Compteur).
	Compteur défectueux	Remplacer le compteur
	Carte PC défectueuse	Remplacer la carte PC

# Dépannage

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'eau dure ou non traitée est en cours d'approvisionnement	Le robinet de dérivation est ouvert ou défectueux	Fermez complètement le robinet de dérivation ou remplacez-le
	Le média est épuisé en raison d'une forte consommation d'eau	Vérifiez les paramètres du programme ou les diagnostics pour une utilisation anormale de l'eau
	Compteur non enregistré	Retirez le compteur et vérifiez la rotation ou les matières étrangères
	Fluctuation de la qualité de l'eau	Testez l'eau et ajustez les valeurs du programme en conséquence
	Pas de régénérant ou faible niveau de régénérant dans le réservoir de régénérant	Ajoutez le régénérateur approprié au réservoir
	Le contrôle ne parvient pas à aspirer le régénérateur	Reportez-vous au Guide de dépannage numéro 12
	Niveau de régénérant insuffisant dans le réservoir de régénérant	Vérifiez le réglage de remplissage dans la programmation. Vérifiez la régulation de débit de remplissage pour déceler toute restriction ou tout débris et nettoyez ou remplacez
	Ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés	Remplacez l'ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés
	Type de corps de vanne de régulation et type de piston assortis	Assurez-vous que le type de corps de vanne de régulation et le type de piston correspondent
	Lit média encrassé	Lit de média de remplacement
La vanne de régulation utilise trop de régénérant	Réglage incorrect du remplissage	Vérifiez le réglage de remplissage
	Paramètres de programme incorrects	Vérifiez les paramètres du programme pour vous assurer qu'ils sont propres à la qualité de l'eau et aux besoins d'application
	La vanne de régulation se régénère fréquemment	Vérifiez s'il y a des fuites dans les appareils qui pourraient épuiser la capacité ou si le système est sous-dimensionné
Régénérant résiduel livré au service	Faible pression d'eau	Vérifiez la pression d'eau entrante – La pression d'eau doit rester d'au moins 25 psi
	Taille incorrecte de l'injecteur	Remplacez l'injecteur par un injecteur de taille adaptée à l'application
	Conduite de vidange restreinte	Vérifiez la conduite de vidange pour déceler toute restriction ou tout débris et nettoyez
Eau excessive dans le réservoir de régénérant	Paramètres de programme incorrects	Vérifiez le réglage de remplissage
	Injecteur bouché	Retirez l'injecteur et nettoyez ou remplacez
	L'ensemble du capuchon d'entraînement n'est pas serré correctement	Resserrez l'ensemble du capuchon d'entraînement
	Ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés	Remplacez le joint/l'entretoise
	Conduite de vidange restreinte ou pliée	Vérifiez la conduite de vidange pour déceler toute restriction ou tout débris ou déformez la conduite de vidange
	Contrôleur de débit de lavage à contre-courant bouché	Retirez le régulateur de débit de lavage à contre-courant et nettoyez ou remplacez
	Contrôleur de débit de remplissage manquant	Remplacez le régulateur de débit de remplissage
La vanne de régulation ne parvient pas à aspirer le régénérateur	L'injecteur est bouché	Retirez l'injecteur et nettoyez ou remplacez
	Piston du régénérant défectueux	Remplacez le piston ou le régénérant
	Fuite du raccordement de la conduite régénérante	Inspectez la conduite du régénérant pour déceler toute fuite d'air
	La restriction de la conduite de vidange ou les débris causent une contre-pression excessive	Inspectez la conduite de vidange et nettoyez-la pour corriger la restriction.
	Conduite de vidange trop longue ou trop élevée	Raccourcissez la longueur ou la hauteur
	Faible pression d'eau	Vérifiez la pression d'eau entrante – La pression d'eau doit rester d'au moins 25 psi
De l'eau s'écoule vers le drain	Panne d'électricité pendant la régénération	Une fois l'alimentation rétablie, la commande terminera le temps de régénération restant. Réinitialisez l'heure
	Ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés	Remplacez l'ensemble du joint/des entretoises
	Défaillance de l'ensemble du piston	Remplacez l'ensemble du piston
	L'ensemble du capuchon d'entraînement n'est pas serré correctement	Resserrez l'ensemble du capuchon d'entraînement

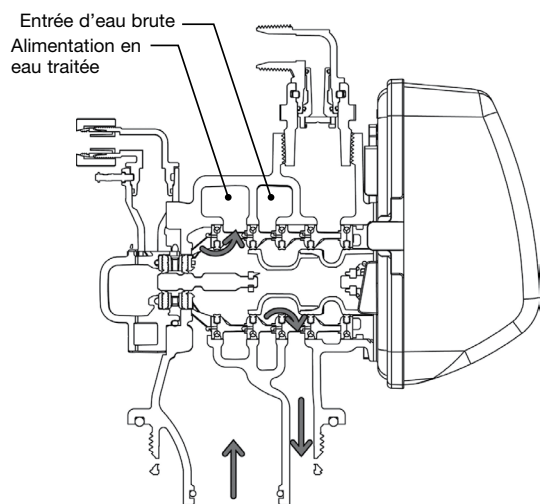
# Dépannage – Codes d'erreur du régulateur

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
E1, Err – 1001, Err – 101 = Commande incapable de détecter le mouvement du moteur	Le moteur n'est pas totalement inséré pour activer le pignon, les fils du moteur sont endommagés ou débranchés	Débranchez l'alimentation, assurez-vous que le moteur est parfaitement en place, examinez les câbles endommagés, vérifiez que le connecteur bipolaire du moteur est bien relié au raccordement bipolaire de la carte PC avec la mention « MOTOR » (Moteur). Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	La carte PC n'est pas correctement enclenchée dans le support d'entraînement	Enclenchez correctement la carte PC dans le support du lecteur, puis appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Engrenages de réduction manquants	Remplacez les engrenages manquants
E2, Err – 1002, Err – 102 = Le moteur de la vanne de régulation a fonctionné trop court et n'a pas pu trouver la position du cycle suivant et a été bloqué	Des matériaux étrangers sont logés dans la vanne de régulation	Ouvrez la vanne de régulation et retirez l'ensemble du piston et l'ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés pour inspection. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Fixation mécanique	Vérifiez l'ensemble du piston et l'ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés, vérifiez les engrenages de réduction, vérifiez le support d'entraînement et l'interface de l'engrenage d'entraînement principal. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Engrenage principal trop serré	Desserrez l'engrenage d'entraînement principal. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Tension incorrecte délivrée à la carte PC	Vérifiez que la tension est adéquate. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
E3, Err – 1003, Err – 103 = Le moteur de la vanne de régulation a fonctionné trop longtemps et n'a pas pu trouver la position du cycle suivant	Défaillance du moteur pendant une régénération	Vérifiez les raccordements au moteur et appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Des corps étrangers se sont accumulés sur les pistons et les ensembles de piles, créant une friction et une traînée suffisantes pour arrêter le moteur	Remplacez les ensembles piston et empilement. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Le support d'entraînement n'est pas correctement enclenché et suffisamment débloqué pour que les engrenages réducteurs et l'engrenage d'entraînement ne s'interfacent pas	Enclenchez correctement le support du lecteur, puis appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis rebranchez-le.
Err – 1004, Err – 104 = Le moteur de la vanne de régulation a fonctionné trop longtemps et a expiré en essayant d'atteindre la position d'origine	Le support d'entraînement n'est pas correctement enclenché et suffisamment débloqué pour que les engrenages réducteurs et l'engrenage d'entraînement ne s'interfacent pas	Enclenchez correctement le support du lecteur, puis appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis rebranchez-le.
Err -1006, Err – 106, Err – 116 = Le moteur de la vanne MAV/SEPS/NHBP/AUX MAV a fonctionné trop longtemps et est incapable de trouver la position de stationnement appropriée Vanne alternative motorisée = MAV Source séparée = SEPS Pas de dérivation d'eau dure = NHBP MAV auxiliaire = MAV AUX	Vanne de régulation programmée pour ALT A ou b, nHbP, SEPS ou AUX MAV sans vanne MAV ou NHBP attachée pour faire fonctionner cette fonction	Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez. Puis, reprogrammer la vanne avec le réglage approprié.
	Le fil du moteur de la MAV/NHBP n'est pas raccordé à la carte PC	Brancher le moteur de la MAV/NHBP au raccordement à 2 broches de la carte PC étiquetée DRIVE. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Le moteur MAV/NHBP n'est pas complètement engagé avec les engrenages de réduction	Insérez correctement le moteur dans le boîtier, ne le forcez pas à entrer dans le boîtier. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Des corps étrangers se sont accumulés sur les pistons et les ensembles de piles, créant une friction et une traînée suffisantes pour arrêter le moteur	Remplacez les ensembles piston et empilement. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
Err – 1007, Err – 107, Err – 117 = Le moteur de la vanne MAV/SEPS/NHBP/AUX MAV a fonctionné trop court (arrêté) tout en cherchant la position de stationnement appropriée Vanne alternative motorisée = MAV Source séparée = SEPS Pas de dérivation d'eau dure = NHBP MAV auxiliaire = MAV AUX	Les corps étrangers sont logés dans la vanne MAV/NHBP	Ouvrez la vanne MAV/NHBP et vérifiez le piston et l'ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés pour tout corps étranger. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.
	Fixation mécanique	Vérifiez l'ensemble du piston et l'ensemble des entretoises ou du joint d'étanchéité endommagés, vérifiez les engrenages de réduction, l'interface d'engrenage d'entraînement et vérifiez si le pignon d'entraînement noir de la MAV/NHBP sur le moteur est coincé dans le corps du moteur. Appuyez sur les boutons « NEXT » (Suivant) et « REGEN » (Régénérer) pendant 3 secondes pour resynchroniser le logiciel avec la position du piston ou débranchez le bloc d'alimentation de la carte PC pendant 5 secondes, puis le rebranchez.

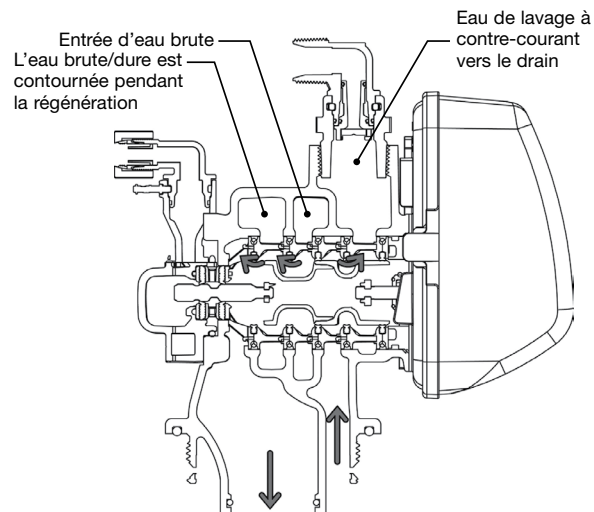
# Schémas de débit de l'adoucisseur d'eau

## ACL-AMZL-FLL-150 Positions du cycle de la vanne de régulation

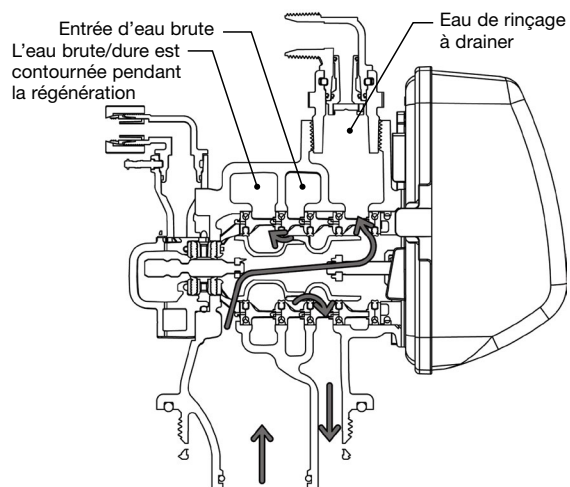
### ENTRETIEN



### LAVAGE À CONTRE-COURANT



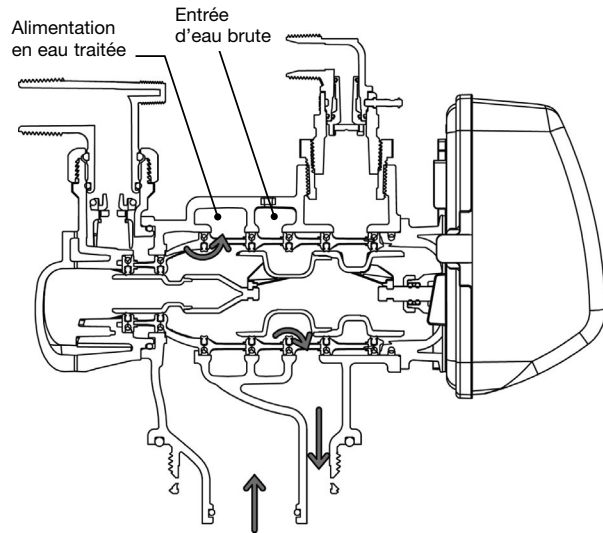
### RINÇAGE



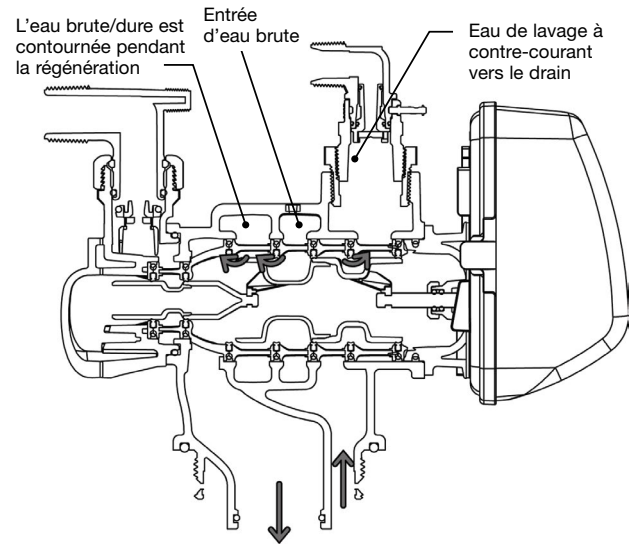
# Schémas de débit de l'adoucisseur d'eau

## ACL-AMZL-FLL-200 Positions du cycle de la vanne de régulation

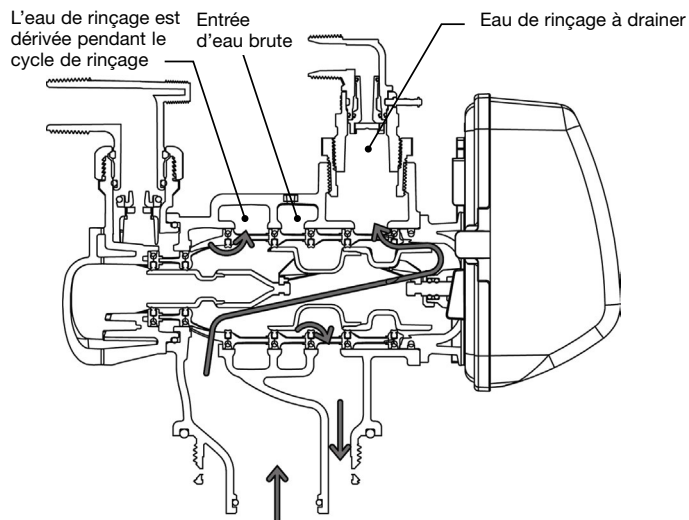
### ENTRETIEN



### LAVAGE À CONTRE-COURANT



### RINÇAGE



## ADOUCCISSEURS D'EAU/FILTRES À EAU Garantie limitée :

La Société garantit que chaque réservoir en fibre de verre de 13 pouces de diamètre et moins est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période de dix ans à compter de la date d'expédition d'origine.

La Société garantit que chaque réservoir en fibre de verre de 14 pouces de diamètre et plus est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'expédition d'origine.

La Société garantit que tout réservoir de sel (réservoir de saumure) de toute taille est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'expédition d'origine.

La Société garantit que chaque vanne de régulation est exempte de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'expédition d'origine.

La Société garantit que les boîtiers de vannes à diaphragme et les commandes associées sont exempts de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine.

La Société garantit que tous les autres composants sont exempts de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine.

Les résines adoucissantes d'eau soumises à des niveaux de fer, de manganèse et de chlore supérieurs à 1 ppm ne sont expressément pas couvertes par cette garantie. Le média de sable vert de manganèse et le média consommable, comme le charbon activé, Filox®, Micro Z® et les milieux neutralisants ne sont pas non plus couverts par cette garantie. En cas de défaut pendant la période de garantie, la Société remplacera ou remettra en état le produit, à sa discrétion, sans frais.

Exonération de garantie. **LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE, RELATIVE AU PRODUIT, FOURNIE PAR LA SOCIÉTÉ. LA SOCIÉTÉ NE FORMULE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. LA SOCIÉTÉ DÉCLINE AUSSI FORMELLEMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.**

Limite de responsabilité. Le recours décrit dans le premier paragraphe de la présente garantie constitue le seul et unique recours en cas de violation de la garantie et la Société ne sera aucunement tenue responsable des dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, le manque à gagner ou les coûts de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés si ce produit ne fonctionne pas correctement, les autres coûts résultant des frais de main-d'œuvre, des retards, du vandalisme, de la négligence, de l'encrassement causés par des matières étrangères, des dommages causés par des conditions de l'eau défavorables, des produits chimiques ou toute autre circonstance sur laquelle la Société n'a pas de contrôle. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. En conséquence, les limitations susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous confère des droits précis reconnus par la loi; vous pourriez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre. Vous devez donc prendre connaissance des lois applicables selon l'État pour déterminer vos droits. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PRÉVUE PAR LA LOI D'ÉTAT APPLICABLE ET DEVANT DONC ÊTRE ASSUMÉE, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE DE L'EXPÉDITION D'ORIGINE.**

